

Presidència de la Generalitat

RESOLUCIÓ de 19 de maig de 2016, del director general de Relacions amb les Corts, per la qual es disposa la publicació del conveni d'encàrrec de gestió, pel qual el Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient encomana a l'Institut Valencià d'Investigacions Agràries (IVIA), per a la realització dels treballs relacionats amb els preceptius exàmens tècnics d'identificació varietal de cítrics i fruiters de les espècies: bresquillera (varietats primerenques i extraprimerenques), prunera japonesa, albercoquer, caqui, magraner i nispro, per al Registre de Varietats Vegetals. [2016/3643]

El Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient i l'Institut Valencià d'Investigacions Agràries (IVIA) han subscrit, prèvia tramitació reglamentària, el dia 18 d'abril de 2016, el conveni d'encàrrec de gestió pel qual el Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient encomana a l'Institut Valencià d'Investigacions Agràries (IVIA), per a la realització dels treballs relacionats amb els preceptius exàmens tècnics d'identificació varietal de cítrics i fruiters de les espècies: bresquillera (varietats primerenques i extraprimerenques), prunera japonesa, albercoquer, caqui, magraner i nispro, per al Registre de Varietats Vegetals.

En compliment del que estableix l'article 8.2 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú procedix la publicació en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana* del conveni esmentat, que ha quedat inscrit en el Registre de Convenis de la Generalitat amb el número 332/2016 i que figura com a annex d'esta resolució.

València, 19 de maig de 2016.– El director general de Relacions amb les Corts: Antonio Torres Salvador.

Conveni d'encàrrec de gestió, pel qual el Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient encarrega a l'Institut Valencià d'Investigacions Agràries la realització dels treballs relacionats amb els preceptius exàmens tècnics d'identificació varietal de cítrics i fruiters de les espècies: bresquillera (varietats primerenques i extraprimerenques), prunera japonesa, albercoquer, caqui, magraner i nispro, per al registre de varietats vegetals.

A Madrid i Moncada (València), 18 d'abril de 2016

Reunits

D'una part, Carlos Cabanas Godino, secretari general d'Agricultura i Alimentació, del Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient, d'ara en avant MAGRAMA, en virtut del Reial Decret 319/2014, de 5 de maig, (BOE 06.05.2014), pel qual es disposa el seu nomenament, que actua en representació de l'esmentat ministeri i de conformitat amb l'article 1c de l'Ordre AAA/838/2012 de 20 d'abril, sobre delegació de competències del MAGRAMA, modificada per l'Ordre AAA/1402/2012, de 19 de juny.

I d'una altra, Elena Cebrián Calvo, consellera d'Agricultura, Medi Ambient, Canvi Climàtic i Desenvolupament Rural; i presidenta de l'Institut Valencià d'Investigacions Agràries, entitat autònoma de la Generalitat, amb domicili en carretera Moncada-Nàquera, km. 4,5, a Moncada, 46113 València, que actua en nom i representació d'aquest, basant-se en les atribucions contingudes en la Llei 4/1991, de la Generalitat de 13 de març, de creació com a entitat autònoma de l'IVIA (*Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, número 1506, de 18.03.1991); i en l'article 8, apartat 2, del Decret 233/1991, de 9 de desembre, del Consell pel qual s'aprova el seu reglament (*Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, número 1700, de 10.01.1992) i facultada per a la subscripció del present Conveni en virtut de l'Acord del Consell de data 15 d'abril de 2016.

Ambdues parts es reconeixen entre si la capacitat legal suficient per a obligar-se en aquest acte, i a aquest efecte:

Presidencia de la Generalitat

RESOLUCIÓN de 19 de mayo de 2016, del director general de Relaciones con Les Corts, por la que se dispone la publicación del convenio de encomienda de gestión, por el que el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente encomienda, al Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (IVIA), para la realización de los trabajos relacionados con los preceptivos exámenes técnicos de identificación varietal de cítricos y frutales de las especies: melocotonero (variedades tempranas y extratempranas), ciruelo japonés, albaricoquero, caqui, granado y nispero, para el Registro de Variedades Vegetales. [2016/3643]

El Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente y el Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (IVIA) han suscrito, previa tramitación reglamentaria, el día 18 de abril de 2016, el convenio de encomienda de gestión, por el que el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente encomienda, al Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (IVIA), para la realización de los trabajos relacionados con los preceptivos exámenes técnicos de identificación varietal de cítricos y frutales de las especies: melocotonero (variedades tempranas y extratempranas), ciruelo japonés, albaricoquero, caqui, granado y nispero, para el Registro de Variedades Vegetales.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 8.2 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común procede la publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana* de dicho convenio, que ha quedado inscrito en el Registro de Convenios de la Generalitat con el número 332/2016 y que figura como anexo de esta resolución.

Valencia, 19 de mayo de 2016.– El director general de Relaciones con Les Corts: Antonio Torres Salvador.

Convenio de encomienda de gestión, por el que el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente encomienda, al Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias, para la realización de los trabajos relacionados con los preceptivos exámenes técnicos de identificación varietal de cítricos y frutales de las especies: melocotonero (variedades tempranas y extratempranas), ciruelo japonés, albaricoquero, caqui, granado y nispero, para el registro de variedades vegetales.

Madrid y Moncada (Valencia), a 18 de abril de 2016

Reunidos

De una parte, Carlos Cabanas Godino, secretario general de Agricultura y Alimentación, del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, en adelante MAGRAMA, en virtud del Real Decreto 319/2014, de 5 de mayo, (BOE 06.05.2014), por el que se dispone su nombramiento, actuando en representación del citado Ministerio y de conformidad con el artículo 1c de la Orden AAA/838/2012, de 20 de abril, sobre delegación de competencias del MAGRAMA, modificada por la Orden AAA/1402/2012, de 19 de junio.

Y de otra, Elena Cebrián Calvo, consellera de Agricultura, Medio Ambiente, Cambio Climático y Desarrollo Rural; y presidenta del Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias, entidad autónoma de la Generalitat, con domicilio en carretera Moncada-Nàquera, km. 4'5, en Moncada, 46113 Valencia, que actúa en nombre y representación del mismo, en base a las atribuciones contenidas en la Ley 4/1991, de la Generalitat, de 13 de marzo, de creación como entidad autónoma del IVIA (*Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, número 1506, de 18.03.1991); y en el artículo 8, apartado 2, del Decreto 233/1991, de 9 de diciembre, del Consell por el que se aprueba su reglamento (*Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, número 1700, de 10.01.1992) y facultada para la suscripción del presente convenio en virtud del Acuerdo del Consell de fecha 15 de abril de 2016.

Ambas partes se reconocen entre si la capacidad legal suficiente para obligarse en este acto, y a tal efecto:

EXPOSEN

Primer. Que el Reial Decret 401/2012, de 17 de febrer, pel qual es desplega l'estructura orgànica bàsica del MAGRAMA, estableix, en l'article 8, punt 2, apartat e, que a la Subdirecció General de Mitjans de Producció Agrícoles i Oficina Espanyola de Varietats Vegetals, adscrita a la Direcció General de Produccions i Mercats del MAGRAMA, li correspon desenvolupar les competències del departament en matèria de control de la producció, importació, certificació i comercialització de llavors i plantes de viver, la protecció d'obtencions vegetals, i la inscripció de varietats a través dels registres de varietats protegides i de varietats comercials, així com l'aplicació dels sistemes internacionals de certificació i comercialització de llavors, plantes de viver i materials de certificació. L'Oficina Espanyola de Varietats Vegetals (d'ara en avant OEVV), integrada en aquesta subdirecció general, assumeix aquestes tasques

Segon. Que de conformitat amb la Llei 3/2000, de 7 de gener, de Règim Jurídic de la Protecció de les Obtencions Vegetals i la Llei 30/2006, de 26 de juliol, de llavors i plantes de viver i recursos fitogenètics, s'estableix que prèviament a la concessió del títol d'obtenció vegetal i la seua inscripció en el Registre de Varietats Comercials, d'ara en avant RV, tota varietat serà sotmesa a un examen tècnic. L'examen tècnic serà realitzat sota la responsabilitat del MAGRAMA, que podrà dur-lo a terme directament o mitjançant un acord amb les comunitats autònomes o altres institucions espanyoles o estrangeres que desenvolupen tasques semblants.

Tercer. Que, l'OEVV és «oficina d'examen» quant a la protecció comunitària d'obtencions vegetals per a diverses espècies vegetals, conforme a l'article 55 del Reglament (CE) 2100/94, del Consell, de 27 de juliol. Per tant, l'Oficina Comunitària de Varietats Vegetals, d'ara en avant OCVV, pot encarregar a l'OEVV la realització d'exàmens tècnics per a les varietats que han sol·licitat protecció comunitària.

Quart. Que per a tramitar els procediments d'inscripció en els registres de varietats, cal realitzar un examen tècnic de comparació amb la col·lecció de referència o els testimonis que es determinen, d'acord amb el protocol tècnic de l'OEVV per a cada espècie, tenint en compte les especificacions internacionals de la Unió Internacional per a la Protecció de les Obtencions Vegetals (d'ara en avant UPOV) i l'OCVV.

Cinquè. Que per a la realització dels exàmens tècnics, cal disposar d'una ubicació adequada, així com de la col·lecció de referència o dels testimonis anteriorment citats i dels mitjans humans i materials adequats i també de la suficient agilitat de contractació, compres i gestió que requereixen els treballs de camp en les seues èpoques crucials i que aquestes condicions no es compleixen en l'actual estructura de l'OEVV del MAGRAMA.

Sisé. Que l'IVIA, a través de la Unitat d'Examen Tècnic d'Identificació Varietal, d'ara en avant UETIV, disposa dels mitjans humans i materials, així com una ubicació agroclimàtica adequada i d'experiència en la matèria, per a realitzar els exàmens tècnics de les espècies de cítrics i fruiters de les espècies: bresquillera (varietats primerenques i extraprimenques), albercoquer, prunera japonesa, caqui, magraner i nispro. Aquesta Unitat ha realitzat exàmens tècnics d'aquestes espècies per a l'OEVV, i així consta en el Reglament General del Registre de Varietats Comercials (Ordre AAA/1170/2013, de 21 de juny i modificacions) i en el Reglament de protecció d'obtencions vegetals (RD 1260/2005, de 21 d'octubre i modificacions). A més, aquest centre ha sigut homologat per l'OCVV com a centre d'assajos per a: cítrics, bresquillera (varietats primerenques i extraprimenques), albercoquer, prunera japonesa, caqui, magraner i nispro.

Seté. Que la realització de l'examen tècnic té una duració de quatre anys per a les espècies fruiteres i de cinc anys per als cítrics, d'acord amb els protocols d'examen aprovats per l'Oficina Comunitària de Varietats Vegetals, la qual cosa implica que cada any, en la parcel·la de l'examen de l'IVIA, es troben plantades varietats de primer any, segon, etc. Cal, per tant, que la UETIV de l'IVIA continue els seus treballs any rere any fins a tindre descrits, per a cada varietat, tots els caràcters del protocol d'examen en vigor, que vénen detallats en els annexos del Reglament 170/2011, d'11 de febrer, pel qual s'aprova el Reglament general del registre de varietats comercials i es modifica el Reglament general tècnic de control i certificació de llavors i plantes de viver, d'ací la necessitat d'ampliar al màxim la duració del conveni.

EXPONEN

Primero. Que el Real Decreto 401/2012, de 17 de febrero, por el que se desarrolla la estructura orgánica básica del MAGRAMA, establece, en su artículo 8, punto 2, apartado e, que a la Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas y Oficina Española de Variedades Vegetales, adscrita a la Dirección General de Producciones y Mercados del MAGRAMA, le corresponde desarrollar las competencias del departamento en materia de control de la producción, importación, certificación y comercialización de semillas y plantas de vivero, la protección de obtenciones vegetales, y la inscripción de variedades a través de los registros de variedades protegidas y de variedades comerciales, así como la aplicación de los sistemas internacionales de certificación y comercialización de semillas, plantas de vivero y materiales de certificación. La Oficina Española de Variedades Vegetales (en adelante OEVV), integrada en esta Subdirección General, asume estas tareas

Segundo. Que de conformidad con la Ley 3/2000, de 7 de enero, de Régimen Jurídico de la Protección de las Obtenciones Vegetales y la Ley 30/2006, de 26 de julio, de semillas y plantas de vivero y recursos fitogenéticos, se establece que previo a la concesión del título de obtención vegetal y su inscripción en el Registro de Variedades Comerciales, en adelante RV, toda variedad será sometida a un examen técnico. El examen técnico será realizado bajo la responsabilidad del MAGRAMA, que podrá llevarlo a cabo directamente o mediante acuerdo con las comunidades autónomas u otras instituciones españolas o extranjeras que desarrollen tareas similares.

Tercero. Que, la OEVV es «oficina de examen» en lo relativo a la protección comunitaria de obtenciones vegetales para diversas especies vegetales, conforme al artículo 55 del Reglamento (CE) 2100/94, del Consejo, de 27 de julio. Por tanto, la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales, en adelante OCVV, puede encargar a la OEVV la realización de exámenes técnicos para las variedades que han solicitado protección comunitaria.

Cuarto. Que, para tramitar los procedimientos de inscripción en los registros de variedades es preciso realizar un examen técnico de comparación con la colección de referencia o los testigos que se determinen, de acuerdo con el protocolo técnico de la OEVV para cada especie, teniendo en cuenta las especificaciones internacionales de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (en adelante UPOV) y la OCVV.

Quinto. Que, para la realización de los exámenes técnicos, es preciso disponer de una ubicación adecuada, así como de la colección de referencia o de los testigos anteriormente citados y de los medios humanos y materiales adecuados y también de la suficiente agilidad de contratación, compras y gestión que requieren los trabajos de campo en sus épocas cruciales y que esas condiciones no se cumplen en la actual estructura de la OEVV del MAGRAMA.

Sexto. Que el IVIA, a través de la Unidad de Examen Técnico de Identificación Varietal, en adelante UETIV, dispone de los medios humanos y materiales, así como una ubicación agroclimática adecuada y de experiencia en la materia, para realizar los exámenes técnicos de las especies de cítricos y frutales de las especies: melocotonero (variedades tempranas y extratempranas), albaricoquero, ciruelo japonés, caqui, granado y nispro. Esta Unidad ha venido realizando exámenes técnicos de estas especies para la OEVV, y así consta en el Reglamento General del Registro de Variedades Comerciales (Orden AAA/1170/2013, de 21 de junio y modificaciones) y en el Reglamento de protección de obtenciones vegetales (RD 1260/2005, de 21 de octubre y modificaciones). Además, este centro ha sido homologado por la OCVV como centro de ensayos para: cítricos, melocotonero (variedades tempranas y extratempranas), albaricoquero, ciruelo japonés, caqui, granado y nispro.

Séptimo. Que la realización del examen técnico tiene una duración de cuatro años para las especies frutales y de cinco años para los cítricos, de acuerdo con los protocolos de examen aprobados por la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales, lo que implica que cada año, en la parcela del examen del IVIA, se encuentren plantadas variedades de primer año, segundo, etc. Se hace necesario, por tanto, que la UETIV del IVIA continúe sus trabajos año tras año hasta tener descritos, para cada variedad, todos los caracteres del protocolo de examen en vigor, que vienen detallados en los anexos del Reglamento 170/2011, de 11 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento general del registro de variedades comerciales y se modifica el Reglamento general técnico de control y certificación de semillas y plantas de vivero, de ahí la necesidad de ampliar al máximo la duración del convenio.

Huité. Que la partida pressupostària 23.12.412C.640.08 resulta aplicable a les activitats descrites en les clàusules del conveni, tal com es reflecteix en la «fitxa de descripció de línies d'acció i proposta de programa» P202, pàgina 4, objectiu 1.4.1. Registres de varietats vegetals, que afirma que el principal objectiu és l'autorització o denegació de la inscripció d'una varietat en el Registre de Varietats Comercials i/o en el Registre de Varietats Protegides. Només les varietats que han passat l'examen tècnic realitzat per la UETIV de l'IVIA amb resultat positiu s'inscriuen en algun dels registres mencionats.

En virtut d'això, ambdues parts acorden la subscripció del present conveni, de conformitat i amb subjecció a les següents

CLÁUSULES

Primera. Objecte

L'objecte d'aquest encàrrec de gestió és la realització dels preceptius exàmens tècnics d'identificació varietal de cítrics, bresquillera (varietats primerenques i extraprimenques), albercoquer, prunera japonesa, caqui, magraner i nispro d'acord amb els protocols aprovats per l'OCVV, a falta d'això per les recomanacions («guidelines») de la UPOV, i en absència d'aquestes pel protocol de l'OEVV. OEVV.

Els preceptius exàmens objecte de l'encàrrec es realitzaran en els camps i instal·lacions de l'IVIA. Aquests treballs no implicaran, en cap cas, cessió de la titularitat de la competència, i serà responsabilitat del MAGRAMA dictar els actes o les resolucions que siguen necessaris per a l'activitat objecte de l'encàrrec.

La UETIV realitzarà els treballs tècnics citats, segons el Pla de Treball que s'arregla en l'annex 2 del present conveni de col·laboració.

Segona. Actuacions de l'IVIA

L'IVIA es compromet a realitzar les actuacions següents:

– Realitzar tots els treballs de camp i laboratori, manteniment de les col·leccions de referència, etc., seguint els protocols establerts en l'annex 2.

Elaborar els informes que resulten necessaris, durant el període de duració del conveni, amb les dades, els resultats i les conclusions finals dels assajos i anàlisis realitzats, que seran remesos a l'OEVV, en el termini més breu possible després de la seua finalització, i sempre dins dels terminis establerts en l'annex 2. Així mateix, elaborar un informe de l'exercici, amb el resum de les dades, resultats i conclusions dels assajos i anàlisis realitzats en aqueix exercici, i remetre'ls a l'OEVV, un mes abans del fi de cada exercici pressupostari.

– Participar amb l'OEVV, quan aquesta ho sol·licite, en aquells fòrums nacionals, comunitaris o internacionals que es consideren necessaris, en els quals puguen debatre's determinats aspectes relacionats amb l'execució dels exàmens tècnics.

Assegurar la confidencialitat de les informacions proporcionades per l'OEVV, així com dels assajos i els resultats obtinguts en els assajos, excepte autorització prèvia i expressa de l'OEVV, per a la seua divulgació i abstenir-se d'efectuar declaracions públiques o divulgar opinions relacionades amb els aspectes jurídics, tècnics o d'una altra índole en matèria de registre de varietats que són competència exclusiva del MAGRAMA o de l'OCVV segons els casos.

– Assegurar la custòdia del material vegetal, proporcionat en virtut del present conveni, limitant el seu ús a la realització de l'examen tècnic, en les condicions especificades en l'annex 2.

Assegurar que la cessió de qualsevol material vegetal relacionat amb les activitats objecte del present conveni serà tractat d'acord amb la política de l'Oficina Europea de Varietats Vegetals sobre estatus del material vegetal emprat per a l'examen DHE i de la legislació nacional i internacional vigent en matèria de propietat de les obtencions vegetals.

Sotmetre's a les auditories de l'OCVV i de l'OEVV d'acord amb la norma i sistema de gestió de la qualitat d'ambdues institucions i garantir el compliment dels aspectes que aquests preveuen.

Que el personal que participe directament en la realització dels assajos DHE no es trobe involucrat en programes d'obtenció de varietats de les espècies incloses en l'àmbit del present conveni i garantir l'absència de conflictes d'interessos en els procediments d'examen DHE en què intervinga la UETIV.

Octavo. Que la partida presupuestaria 23.12.412C.640.08 resulta de aplicación a las actividades descritas en las cláusulas del convenio, tal y como se refleja en la «ficha de descripción de líneas de acción y propuesta de programa» P202, página 4, objetivo 1.4.1. Registros de variedades vegetales, afirmando que el principal objetivo es la autorización o denegación de la inscripción de una variedad en el Registro de Variedades Comerciales y/o en el Registro de Variedades Protegidas. Solo las variedades que han pasado el examen técnico realizado por la UETIV del IVIA con resultado positivo se inscriben en alguno de los registros mencionados.

En su virtud, ambas partes acuerdan la suscripción del presente convenio, de conformidad y con sujeción a las siguientes

CLÁUSULAS

Primera. Objeto

El objeto de esta encomienda de gestión es la realización de los preceptivos exámenes técnicos de identificación varietal de cítricos, melocotonero (variedades tempranas y extratempranas), albaricoquero, ciruelo japonés, caqui, granado y níspero, de acuerdo con los protocolos aprobados por la OCVV, en su defecto por las recomendaciones («guidelines») de la UPOV, y en ausencia de estas por el protocolo de la OEVV.

Los preceptivos exámenes objeto de la encomienda se realizarán en los campos e instalaciones del IVIA. Estos trabajos no implicarán, en ningún caso, cesión de la titularidad de la competencia, siendo responsabilidad del MAGRAMA dictar cuantos actos o resoluciones sean necesarios para la actividad objeto de la encomienda.

La UETIV realizará los trabajos técnicos citados, según el plan de trabajo que se recoge en el anexo 2 del presente convenio de colaboración.

Segunda. Actuaciones del IVIA

El IVIA se compromete a realizar las siguientes actuaciones:

– Realizar todos los trabajos de campo y laboratorio, mantenimiento de las colecciones de referencia, etc., siguiendo los protocolos establecidos en el anexo 2.

– Elaborar los informes que resulten precisos, durante el período de duración del convenio, con los datos, resultados y conclusiones finales de los ensayos y análisis realizados, que serán remitidos a la OEVV, en el plazo más breve posible tras su finalización, y siempre dentro de los plazos establecidos en el anexo 2. Asimismo, elaborar un informe del ejercicio, con el resumen de los datos, resultados y conclusiones de los ensayos y análisis realizados ese ejercicio, y remitirlos a la OEVV, un mes antes del fin de cada ejercicio presupuestario.

– Participar con la OEVV, cuando esta lo solicite, en aquellos foros nacionales, comunitaris o internacionals que se consideren necesarios, en los que puedan debatirse determinados aspectos relacionados con la ejecución de los exámenes técnicos.

– Assegurar la confidencialitat de les informacions proporcionades per la OEVV, así como de los ensayos y los resultados obtenidos en los ensayos, salvo autorización previa y expresa de la OEVV, para su divulgación y abstenerse de efectuar declaraciones públicas o divulgar opiniones relacionadas con los aspectos jurídicos, técnicos o de otra índole en materia de registro de variedades que son competencia exclusiva del MAGRAMA o de la OCVV según los casos.

– Assegurar la custòdia del material vegetal, proporcionado en virtud del presente convenio, limitando su uso a la realización del examen técnico, en las condiciones especificadas en el Anexo 2.

– Assegurar que la cesió de qualsevol material vegetal relacionat amb les activitats objecte del present conveni serà tractat de acord amb la política de la Oficina Europea de Varietats Vegetals sobre estatus del material vegetal empleado para el examen DHE y de la legislación nacional e internacional vigente en materia de propiedad de las obtenciones vegetales.

– Someterse a las auditorías de la OCVV y de la OEVV de acuerdo con la norma y sistema de gestión de la calidad de ambas instituciones y garantizar el cumplimiento de los aspectos que estos contemplan.

– Que el personal que participe directament en la realització dels assajos DHE no se encuentre involucrado en programas de obtención de variedades de las especies incluidas en el ámbito del presente convenio y garantizar la ausencia de conflictos de intereses en los procedimientos de examen DHE en los que intervenga la UETIV.

Resoldre les no conformitats resultants de les auditories efectuades per l'OEVV o per l'OCVV d'acord amb les seues respectives normes de qualitat.

Limitar l'accés als camps d'assaig del personal no relacionat amb la seua execució, excepte amb l'autorització prèvia expressa de l'OEVV, la qual determinarà l'abast i les condicions en què la visita ha de ser realitzada.

Prestar assistència tècnica, a requeriment de l'OEVV i en col·laboració amb aquesta, en matèries relacionades amb aquest conveni, per a casos de contravençió de drets, elaboració d'informes, alçament d'actes i peritatge en casos d'infraccions dels drets de l'obtentor

Tercera. Actuacions del MAGRAMA

El MAGRAMA a través de l'OEVV realitzarà les operacions següents:

Dur a terme i gestionar totes les relacions directes amb els sol·licitants de Registre de varietats i en especial la informació sobre les condicions d'inscripció, la mostra de material vegetal i el procediment de registre.

Remetre, a la UETIV, tota la informació de les sol·licituds de registre rebudes, denominacions varietals acceptades, sol·licitud d'examen o informe de l'OCVV, necessària per a la correcta execució dels treballs a realitzar.

– Fixar i facilitar els criteris i protocols a utilitzar en els treballs i participar en el seguiment d'aquests. Aquesta participació es durà a terme per mitjà de visites periòdiques per tècnics especialistes de l'OEVV i reunions relacionades amb l'execució dels treballs.

– Utilitzar els resultats dels treballs relatius a l'examen tècnic per a la resolució dels expedients d'inscripció de varietats, així com per a qualsevol altre ús que pugua ser d'utilitat.

– En qualsevol dels casos, la informació i els resultats que resulten dels treballs realitzats en aplicació d'aquest conveni, tindran caràcter confidencial i seran d'ús exclusiu de l'OEVV.

– En el cas de publicacions, es farà constar la realització conjunta dels treballs per l'OEVV i l'IVIA.

– En tot cas, l'IVIA només podrà difondre la informació i resultats que resulten dels treballs realitzats amb autorització prèvia i expressa de l'OEVV.

Quarta. Obligacions de les parts

1. Obligacions de l'IVIA

Disponer del personal, material i recursos necessaris, ja siga de forma directa o indirecta, per a realitzar els treballs d'examen tècnic de varietats com s'indica en la clàusula segona i l'annex 2.

2. Obligacions del MAGRAMA

Transferir a l'IVIA les anualitats del pressupost amb un màxim de quatre-cents dènou mil huit-cents huitanta-dos euros amb vint-i-quatre cèntims (419.882,24 €) a càrrec fe la partida pressupostària 23.12.412C.640.08, o a la que pugua substituir-la en les corresponents lleis de pressupostos generals de l'Estat per als anys corresponents.

Cinquena. Pressupost i finançament

Els treballs començaran després de la firma del present conveni i s'abonaran després de la certificació d'aquests pel cap de l'Àrea de Plantes de Viver i Recursos Fitogenètics. Els treballs i la documentació es realitzaran i entregaran d'acord amb el que estableix l'annex 2.

Les anualitats podran abonar-se en dos terminis una vegada verificats els treballs realitzats i detallats en la memòria. El segon termini de l'anualitat s'abonarà abans de finalitzar l'any en curs.

La quantia de cada pagament parcial anual podrà variar, en funció dels treballs entregats, sense sobrepassar en cap cas, la quantia màxima establida en el pressupost per a l'anualitat que corresponga.

Anualitat	Total anual (€)
2016	136.166,94
2017	141.857,65
2018	141.857,65
Total conveni	419.882,24

– Resolver las no conformidades resultantes de las auditorias efectuadas por la OEVV o por la OCVV de acuerdo a sus respectivas normas de calidad.

– Limitar el acceso a los campos de ensayo del personal no relacionado con la ejecución del mismo, salvo previa autorización expresa de la OEVV, la cual determinará el alcance y condiciones en las que la visita debe ser realizada.

– Prestar asistencia técnica, a requerimiento de la OEVV y en colaboración con la misma, en materias relacionadas con este convenio, para casos de contravençió de derechos, elaboración de informes, levantamiento de actas y peritaje en casos de infracciones de los derechos del obtentor

Tercera. Actuaciones del MAGRAMA

El MAGRAMA a través de la OEVV realizará las siguientes operaciones:

– Llevar a cabo y gestionar todas las relaciones directas con los solicitantes de Registro de variedades y en especial la información sobre las condiciones de inscripción, la muestra de material vegetal y el procedimiento de registro.

– Remitir, a la UETIV, toda la información de las solicitudes de registro recibidas, denominaciones varietales aceptadas, solicitud de examen o informe de la OCVV, necesaria para la correcta ejecución de los trabajos a realizar.

– Fijar y facilitar los criterios y protocolos a utilizar en los trabajos y participar en el seguimiento de los mismos. Esta participación se llevará a cabo mediante visitas periódicas por técnicos especialistas de la OEVV y reuniones relacionadas con la ejecución de los trabajos.

– Utilizar los resultados de los trabajos relativos al examen técnico para la resolución de los expedientes de inscripción de variedades, así como para cualquier otro uso que pudiera ser de utilidad.

– En cualquiera de los casos, la información y resultados que resulten de los trabajos realizados en aplicación de este convenio, tendrán carácter confidencial y serán de uso exclusivo de la OEVV.

– En el caso de publicaciones, se hará constar la realización conjunta de los trabajos por la OEVV y el IVIA.

– En todo caso, el IVIA solamente podrá difundir la información y resultados que resulten de los trabajos realizados con autorización previa y expresa de la OEVV.

Cuarta. Obligaciones de las partes

1. Obligaciones del IVIA.

Disponer del personal, material y recursos necesarios, ya sea de forma directa o indirecta, para realizar los trabajos de examen técnico de variedades como se indica en la cláusula segunda y el anexo 2.

2. Obligaciones del MAGRAMA.

Transferir al IVIA las anualidades del presupuesto con un máximo de cuatrocientos diecinueve mil ochocientos ochenta y dos euros con veinticuatro céntimos (419.882,24 €) con cargo a la partida presupuestaria 23.12.412C.640.08, o a la que pueda sustituirla en las correspondientes Leyes de Presupuestos Generales del Estado para los años correspondientes.

Quinta. Presupuesto y financiación

Los trabajos comenzarán tras la firma del presente convenio y se abonarán tras la certificación de los mismos por el jefe del Área de Plantes de Vivero y Recursos Fitogenéticos. Los trabajos y la documentación se realizarán y entregarán de acuerdo con lo establecido en el anexo 2.

Las anualidades podrán abonarse en dos plazos una vez verificados los trabajos realizados y detallados en la memoria. El segundo plazo de la anualidad se abonará antes de finalizar el año en curso.

La cuantía de cada pago parcial anual podrá variar, en función de los trabajos entregados, sin sobrepassar en ningún caso, la cuantía máxima establecida en el presupuesto para la anualidad que corresponda.

Anualidad	Total anual (€)
2016	136.166,94
2017	141.857,65
2018	141.857,65
Total convenio	419.882,24

La quantia de l'anualitat de 2016 ascendeix a: cent trenta-sis mil cent seixanta-sis euros amb noranta-quatre cèntims (136.166,94 €). La quantia de cada una de les restants anualitats (2017 i 2018) ascendeix a cent quaranta-un mil huit-cents cinquanta-set euros amb seixanta-cinc cèntims (141.857,65 €).

Les partides anuals s'ingressaran, per mitjà de transferència bancària, en el compte corrent que indique l'IVIA.

Sisena. Comissió de seguiment i control

Es crea una comissió de seguiment i control, a fi que es resolguen els problemes d'interpretació i compliment que puguen plantejar-se respecte del present conveni d'encàrrec de gestió.

La comissió de seguiment i control estarà constituïda per dos membres: un designat pel MAGRAMA i un altre designat per l'IVIA.

Seran aplicables a l'actuació d'aquesta comissió les normes de constitució i actuació dels òrgans col·legiats establits en la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Aquesta comissió es reunirà almenys una vegada a l'any i, en tot cas, quan una de les parts firmants del present conveni ho sol·licite.

Setena. Duració, causes d'extinció i modificació

El conveni de l'encàrrec de gestió serà efectiu des de la firma del present conveni i sempre després de l'1 de gener de 2016 i la seua duració s'estableix fins al 31 de desembre de 2018, llevat que el MAGRAMA estime extingir-la per raons d'interès general.

El present conveni d'encàrrec de gestió podrà ser modificat de mutu acord entre les parts, per mitjà de subscripció de l'oportú acord de modificació, que haurà de ser subscrit amb anterioritat a l'expiració del seu termini de duració.

Així mateix, el present conveni quedarà sense efecte per alguna de les causes següents:

a) Pel mutu acord entre les parts.

b) Impossibilitat acreditada o sobrevinguda de compliment dels compromisos adquirits per motius aliens a la voluntat de les parts.

La denúncia o extinció, si és procedent, del conveni no eximirà les parts del compliment dels compromisos adquirits fins a la data d'efectes de la denúncia o extinció.

Huitena. Jurisdicció competent

El present conveni té naturalesa administrativa, i li és aplicable el que expressa l'article 15 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Aquest conveni queda exclòs de l'àmbit d'aplicació del Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, d'acord amb el que disposa esta norma en l'article 4.1.c. No obstant això, li són aplicables els principis d'aquesta per a resoldre els dubtes i les llacunes que s'hi puguen presentar.

La resolució de les diferències d'interpretació i compliment que puguen sorgir en la seua execució correspondrà a la comissió de seguiment. A falta d'acord seran resoltes d'acord amb el que preveu la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

I perquè així conste i en prova de conformitat amb allò que s'ha exposat, ambdues parts firmen el present conveni d'encàrrec de gestió, per triplicat exemplar, en el lloc i la data al principi indicats.

Pel Ministeri d'Agricultura, Alimentació i Medi Ambient: Carlos Cabanas Godino.

Per l'Institut Valencià d'Investigacions Agràries: Elena Cebrián Calvo.

La cuantía de la anualidad de 2016 asciende a: ciento treinta y seis mil ciento sesenta y seis euros con noventa y cuatro céntimos (136.166,94 €). La cuantía de cada una de las restantes anualidades (2017 y 2018) asciende a ciento cuarenta y un mil ochocientos cincuenta y siete euros con sesenta y cinco céntimos (141.857,65 €).

Las partidas anuales se ingresarán, mediante transferencia bancaria, en la cuenta corriente que indique el IVIA.

Sexta. Comisión de seguimiento y control

Se crea una comisión de seguimiento y control, con el fin de que se resuelvan los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse respecto del presente convenio de encomienda de gestión.

La comisión de seguimiento y control estará constituida por dos miembros: uno designado por el MAGRAMA y otro designado por el IVIA.

Serán de aplicación a la actuación de esta comisión las normas de constitución y actuación de los órganos colegiados establecidos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Esta comisión se reunirá al menos una vez al año y, en cualquier caso, cuando una de las partes firmantes del presente convenio lo solicite.

Séptima. Duración, causas de extinción y modificación

El convenio de la Encomienda de Gestión será efectivo desde la firma del presente convenio y siempre tras el 1 de enero de 2016 y su duración se establece hasta el 31 de diciembre de 2018, salvo que el MAGRAMA estime extingirla por razones de interés general.

El presente convenio de encomienda de gestión podrá ser modificado de mutuo acuerdo entre las partes, mediante suscripción del oportuno acuerdo de modificación, que deberá ser suscrito con anterioridad a la expiración del plazo de duración del mismo.

Asimismo, el presente convenio quedará sin efecto por alguna de las siguientes causas:

a) Por el mutuo acuerdo entre las partes.

b) Imposibilidad acreditada o sobrevenida de cumplimiento de los compromisos adquiridos por motivos ajenos a la voluntad de las partes.

La denuncia o extinció, si procede, del convenio no eximirà a las partes del cumplimiento de los compromisos adquiridos hasta la fecha de efectos de la denuncia o extinció.

Octava. Jurisdicción competente

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, siéndole de aplicación lo expresado en el artículo 15 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Este convenio queda excluido del ámbito de aplicación del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, conforme a lo dispuesto en esta norma en el artículo 4.1.c. Siéndoles, no obstante, aplicables los principios de esta para resolver las dudas y lagunas que pudieran presentarse.

La resolución de las diferencias de interpretación y cumplimiento que pudieran surgir en su ejecución correspondrá a la Comisión de Seguimiento. En defecto de acuerdo serán resueltas conforme a lo previsto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Y para que así conste y en prueba de conformidad con lo expuesto, ambas partes firman el presente convenio de encomienda de gestión, en triplicado ejemplar, en el lugar y fecha al principio indicados.

Por el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente: Carlos Cabanas Godino.

Por Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias: Elena Cebrián Calvo.

ANNEX 1

Pressupost per al conveni d'encàrrec de gestió per a la realització dels treballs relacionats amb els exàmens tècnics d'identificació varietal de cítrics i fruiters (nispro, caqui, magraner, bresquillera primerenca, prunera japonesa i albercoquer) per al registre de varietats vegetals (2016-2018) a l'Institut Valencià d'Investigacions Agràries (IVIA)

El pressupost d'execució d'aquests treballs, que començaran després de la firma del present conveni, ascendeixen pels tres anys a un total de quatre-cents dènou mil huit-cents huitanta-dos euros amb vint-i-quatre cèntims (419.882,24 €), a càrrec de l'aplicació pressupostària 23.12.412C.640.08, dels Pressupostos Generals de l'Estat, d'acord amb la distribució següent:

Anualitat	Total anual (€)
2016	136.166,94
2017	141.857,65
2018	141.857,65
Total conveni	419.882,24

La quantia de l'anualitat de 2016 ascendeix a: cent trenta-sis mil cent seixanta-sis euros amb noranta-quatre cèntims (136.166,94 €). La quantia de cada una de les restants anualitats (2017 i 2018) ascendeix a cent quaranta-un mil huit-cents cinquanta-set euros amb seixanta-cinc cèntims (141.857,65 €).

PRESSUPOST 2016

1. Manteniment	
Cítrics	9.400,00
Bresquillera	3.667,86
Prunera japonesa	1.484,99
Albercoquer	756,01
Caqui	897,02
Magraner	668,39
Nispro	436,99
Total	17.311,26
2. Informes	
Nre. informes	212,00
Preu informe (€)	560,64
Total informes 2016-2018	118.855,68
Total 2016	136.166,94

PRESSUPOST 2017 I 2018 (cada anualitat)

1. Manteniment	
Cítrics	12.100,00
Bresquillera	5.239,80
Prunera japonesa	1.841,39
Albercoquer	1.091,26
Caqui	1.242,01
Magraner	890,99
Nispro	596,52
Total	23.001,97
2. Informes	
Nre. informes	212,00
Preu informe (€)	560,64
Total informes	118.855,68
Total pressupost anual durant 2017-2018	141.857,65

ANEXO 1

Presupuesto para el convenio de encomienda de gestión para la realización de los trabajos relacionados con los exámenes técnicos de identificación varietal de cítricos y frutales (nispero, caqui, granado, melocotonero temprano, ciruelo japonés y albaricoquero) para el registro de variedades vegetales (2016-2018) al Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (IVIA)

El presupuesto de ejecución de estos trabajos, que comenzarán tras la firma del presente convenio, ascienden por los tres años a un total de cuatrocientos diecinueve mil ochocientos ochenta y dos euros con veinticuatro céntimos (419.882,24 €), con cargo a la aplicación presupuestaria 23.12.412C.640.08, de los Presupuestos Generales del Estado, de acuerdo con la distribución siguiente:

Anualidad	Total anual (€)
2016	136.166,94
2017	141.857,65
2018	141.857,65
Total convenio	419.882,24

La cuantía de la anualidad de 2016 asciende a: ciento treinta y seis mil ciento sesenta y seis euros con noventa y cuatro céntimos (136.166,94 €). La cuantía de cada una de las restantes anualidades (2017 y 2018) asciende a ciento cuarenta y un mil ochocientos cincuenta y siete euros con sesenta y cinco céntimos (141.857,65 €).

PRESUPUESTO 2016

1. Mantenimiento	
Cítricos	9.400,00
Melocotonero	3.667,86
Ciruelo japonés	1.484,99
Albaricoquero	756,01
Caqui	897,02
Granado	668,39
Nispero	436,99
Total	17.311,26
2. Informes	
Núm. informes	212,00
Precio informe (€)	560,64
Total informes 2016-2018	118.855,68
Total 2016	136.166,94

PRESUPUESTO 2017 Y 2018 (cada anualidad)

1. Mantenimiento	
Cítricos	12.100,00
Melocotonero	5.239,80
Ciruelo japonés	1.841,39
Albaricoquero	1.091,26
Caqui	1.242,01
Granado	890,99
Nispero	596,52
Total	23.001,97
2. Informes	
Núm. informes	212,00
Precio informe (€)	560,64
Total informes	118.855,68
Total presupuesto anual durante 2017-2018	141.857,65

CÍTRICS (any complet)	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TASCA(=op)																
Reg	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2		50	20	2	2000
Adobament			2	2	2	1	1	1	1				75	10	2	1500
Aplicació fitosanitària				1	1	1	2	1	1	1			100	8	2	1600
Aplicacions herbicides				1		1		1					50	4	2	400
Treball					1				1				125	2	2	500
Recol·lecció	1	1				1							500	3	2	3000
Poda				1									1000	1	2	2000
Empelt i supervisió tècnica							1						550	1	2	1100
TOTAL MANT.																12100
ANY 2016																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost (€)			
Adobament	0	0	0	300	300	150	150	150	150	0	0	0	1200			
Tractes. fitosanitària	0	0	0	200	200	200	400	200	200	200	0	0	1600			
Poda	0	0	0	2000	0	0	0	0	0	0	0	0	2000			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	100	0	100	0	100	0	100	0	0	400			
Treball	0	0	0	0	250	0	0	0	250	0	0	0	500			
Reg	0	0	0	200	200	200	200	200	200	200	200	0	1600			
Recol·lecció	0	0	0	0	0	1000	0	0	0	0	0	0	1000			
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	1100	0	0	0	0	0	1100			
Cost total* (€)	0	0	0	2800	950	1650	1850	650	800	500	200	0	9400			
ANY 2017 I 2018																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost (€)			
Adobament	0	0	300	300	300	150	150	150	150	0	0	0	1500			
Tractes. fitosanitària	0	0	0	200	200	200	400	200	200	200	0	0	1600			
Poda	0	0	0	2000	0	0	0	0	0	0	0	0	2000			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	100	0	100	0	100	0	100	0	0	400			
Treball	0	0	0	0	250	0	0	0	250	0	0	0	500			
Reg	100	100	200	200	200	200	200	200	200	200	200	0	2000			
Recol·lecció	1000	1000	0	0	0	1000	0	0	0	0	0	0	3000			
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	1100	0	0	0	0	0	1100			
Cost total* (€)	1100	1100	500	2800	950	1650	1850	650	800	500	200	0	12100			

BRESQUILLERA (any complet)																
	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TASCA(=op)																
Reg	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			60	15	0,738	664,2
Fertirrigació			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,738	369
Aplicació fitosanitària	2	2	1	3	3	3	1	1					100	16	0,738	1180,8
Aplicacions herbicides				1			1						50	2	0,738	73,8
Sega en el carrer			1	1							1		300	3	0,738	664,2
Recol·lecció				1	3	1							300	5	0,738	1107
Poda	1						1						550	2	0,738	811,8
Empelt i supervisió tècnica		1											500	1	0,738	369
TOTAL MANT.																5239,8
ANY 2016																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	0	0	0	44,28	88,56	88,56	88,56	88,56	88,56	44,28	0	0	531,36			
Adobament	0	0	0	73,8	73,8	36,9	36,9	36,9	36,9	0	0	0	295,2			
Tractes. fitosanitària	0	0	0	221,4	221,4	221,4	73,8	73,8	0	0	0	0	811,8			
Poda	0	0	0	0	0	0	405,9	0	0	0	0	0	405,9			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	36,9	0	0	36,9	0	0	0	0	0	73,8			
Sega	0	0	0	221,4	0	0	0	0	0	0	221,4	0	442,8			
Recol·lecció	0	0	0	221,4	664,2	221,4	0	0	0	0	0	0	1107			
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Cost total* (€)	0	0	0	819,18	1047,96	568,26	642,06	199,26	125,46	44,28	221,4	0	3667,86			
ANY 2017 I 2018																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	44,28	44,28	44,28	44,28	88,56	88,56	88,56	88,56	88,56	44,28	0	0	664,2			
Adobament	0	0	73,8	73,8	73,8	36,9	36,9	36,9	36,9	0	0	0	369			
Tractes. fitosanitària	147,6	147,6	73,8	221,4	221,4	221,4	73,8	73,8	0	0	0	0	1180,8			
Poda	405,9	0	0	0	0	0	405,9	0	0	0	0	0	811,8			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	36,9	0	0	36,9	0	0	0	0	0	73,8			
Sega	0	0	221,4	221,4	0	0	0	0	0	0	221,4	0	664,2			
Recol·lecció	0	0	0	221,4	664,2	221,4	0	0	0	0	0	0	1107			
Empelt i supervisió tècnica	0	369	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	369			
Cost total* (€)	597,78	560,88	413,28	819,18	1047,96	568,26	642,06	199,26	125,46	44,28	221,4	0	5239,8			

PRUNERA JAPONESA (any complet)																	
	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	€/op*ha	n°op	ha	€ Total	
TASCA(=op)																	
Reg	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			33,33	15	0,297	148,49	
Fertirrigació			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,297	148,5	
Aplicació fitosanitària	1		1	2	2	3	1	1					100	11	0,297	326,7	
Aplicacions herbicides				1			1						50	2	0,297	29,7	
Sega en el carrer			1	1							1		300	3	0,297	267,3	
Recol·lecció					2	2	2	1					300	5	0,297	445,5	
Poda	1					1							550	2	0,297	326,7	
Empelt i supervisió		1											500	1	0,297	148,5	
TOTAL MANT.																1841,39	
ANY 2016																	
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)				
Reg	0	0	0	9,9	19,8	19,8	19,8	19,8	19,8	9,89	0	0	118,79				
Adobament	0	0	0	29,7	29,7	14,85	14,85	14,85	14,85	0	0	0	118,8				
Tractes. fitosanitària	0	0	0	59,4	59,4	89,1	29,7	29,7	0	0	0	0	267,3				
Poda	0	0	0	0	0	0	326,7	0	0	0	0	0	326,7				
Aplicació d'herbicides	0	0	0	14,85	0	0	14,85	0	0	0	0	0	29,7				
Sega	0	0	0	89,1	0	0	0	0	0	0	89,1	0	178,2				
Recol·lecció	0	0	0	0	0	178,2	178,2	89,1	0	0	0	0	445,5				
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Cost total*(€)	0	0	0	202,95	108,9	301,95	584,1	153,45	34,65	9,89	89,1	0	1484,99				
ANY 2017 I 2018																	
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)				
Reg	9,9	9,9	9,9	9,9	19,8	19,8	19,8	19,8	19,8	9,89	0	0	148,49				
Adobament	0	0	29,7	29,7	29,7	14,85	14,85	14,85	14,85	0	0	0	148,5				
Tractes. fitosanitària	29,7	0	29,7	59,4	59,4	89,1	29,7	29,7	0	0	0	0	326,7				
Poda	0	0	0	0	0	0	326,7	0	0	0	0	0	326,7				
Aplicació d'herbicides	0	0	0	14,85	0	0	14,85	0	0	0	0	0	29,7				
Sega	0	0	89,1	89,1	0	0	0	0	0	0	89,1	0	267,3				
Recol·lecció	0	0	0	0	0	178,2	178,2	89,1	0	0	0	0	445,5				
Empelt i supervisió tècnica	0	148,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	148,5				
Cost total*(€)	39,6	158,4	158,4	202,95	108,9	301,95	584,1	153,45	34,65	9,89	89,1	0	1841,39				

ALBERCOQUER (any complet)	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TASCA(=op)																
Reg	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			46,67	15	0,225	157,51
Fertirrigació			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,225	112,5
Aplicació fitosanitària	1		1		1	1							100	4	0,225	90
Aplicacions herbicides				1		1		1					50	4	0,225	45
Treball					1				1				125	2	0,225	56,25
Recol·lecció					2	2							300	4	0,225	270
Poda	1						1						550	2	0,225	247,5
Empelt i supervisió		1											500	1	0,225	112,5
TOTAL MANT.																1091,26
ANY 2016																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	0	0	0	10,5	21	21	21	21	21	10,51	0	0	126,01			
Adobament	0	0	0	22,5	22,5	11,25	11,25	11,25	11,25	0	0	0	90			
Tractes. fitosanitària	0	0	0	0	22,5	22,5	0	0	0	0	0	0	45			
Poda	0	0	0	0	0	0	123,75	0	0	0	0	0	123,75			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	0	45			
Treball	0	0	0	0	28,125	0	0	0	28,125	0	0	0	56,25			
Recol·lecció	0	0	0	0	135	135	0	0	0	0	0	0	270			
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Cost total* (€)	0	0	0	44,25	229,125	201	156	43,5	60,375	21,76	0	0	756,01			
ANY 2017 I 2018																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	10,5	10,5	10,5	10,5	21	21	21	21	21	10,51	0	0	157,51			
Adobament	0	0	22,5	22,5	11,25	11,25	11,25	11,25	11,25	0	0	0	112,5			
Tractes. fitosanitària	22,5	0	22,5	0	22,5	22,5	0	0	0	0	0	0	90			
Poda	123,75	0	0	0	0	0	123,75	0	0	0	0	0	247,5			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	0	45			
Treball	0	0	0	0	28,125	0	0	0	28,125	0	0	0	56,25			
Recol·lecció	0	0	0	0	135	135	0	0	0	0	0	0	270			
Empelt i supervisió tècnica	0	112,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	112,5			
Cost total* (€)	156,75	123	55,5	44,25	229,125	201	156	43,5	60,375	21,76	0	0	1091,26			

CAQUI (any complet)	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TASCA(=op)																
Reg	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			66,67	15	0,23	230,01
Fertirrigació			2	2	2	1	1	1	1				75	10	0,23	172,5
Aplicació fitosanitària			1	1					1	1			100	4	0,23	92
Aplicacions herbicides			1	1	1	1	1	1	1				50	4	0,23	46
Treball					1				1				125	2	0,23	57,5
Recol·lecció							1			1	3		300	4	0,23	276
Poda	1												550	2	0,23	253
Empelt i supervisió		1											500	1	0,23	115
TOTAL MANT.																1242,01
ANY 2016																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	0	0	0	15,33	30,67	30,67	30,67	30,67	30,67	15,34	0	0	230,01			
Adobament	0	0	0	34,5	34,5	17,25	17,25	17,25	17,25	0	0	0	172,5			
Tractes. fitosanitària	0	0	0	23	0	0	0	0	23	23	0	0	92			
Poda	0	0	0	0	0	0	126,5	0	0	0	0	0	253			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	0	46			
Treball	0	0	0	0	28,75	0	0	0	28,75	0	0	0	57,5			
Recol·lecció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	207	0	276			
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	115			
Cost total* (€)	0	0	0	84,33	93,92	59,42	174,42	59,42	99,67	118,84	207	0	897,02			
ANY 2017 I 2018																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	15,33	15,33	15,33	15,33	30,67	30,67	30,67	30,67	30,67	15,34	0	0	230,01			
Adobament	0	0	34,5	34,5	17,25	17,25	17,25	17,25	17,25	0	0	0	172,5			
Tractes. fitosanitària	0	0	23	23	0	0	0	0	23	23	0	0	92			
Poda	126,5	0	0	0	0	0	126,5	0	0	0	0	0	253			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	0	46			
Treball	0	0	0	0	28,75	0	0	0	28,75	0	0	0	57,5			
Recol·lecció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	207	0	276			
Empelt i supervisió tècnica	0	115	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	115			
Cost total* (€)	141,83	130,33	72,83	84,33	93,92	59,42	174,42	59,42	99,67	118,8	207	0	1242,01			

MAGRANER (any complet)																
	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TASCA(=op)																
Reg		1	1	1	2	2	2	2	2	1	1		43,33	15	0,18	116,99
Fertirrigació			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,18	90
Aplicació fitosanitària					2	2							100	4	0,18	72
Aplicacions herbicides				1	1	1							50	2	0,18	18
Treball					1				1				125	2	0,18	45
Recol·lecció									1	1	1		300	3	0,18	162
Poda	1				1	1	1						550	3	0,18	297
Empelt i supervisió		1											500	1	0,18	90
TOTAL MANT.																890,99
Cost total* (€)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	61,8	123,6			
ANY 2016																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai <td>Juny</td> <td>Jul.</td> <td>Ag.</td> <td>Set.</td> <td>Oct.</td> <td>Nov.</td> <td>Des.</td> <td>Cost(€)</td> <td></td> <td></td> <td></td>	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	0	0	0	7,8	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	7,8	7,79	0	101,39			
Adobament	0	0	0	18	18	9	9	9	9	0	0	0	72			
Tractes. fitosanitària	0	0	0	0	36	36	0	0	0	0	0	0	72			
Poda	0	0	0	0	0	99	99	0	0	0	0	0	198			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	9	0	9	0	0	0	0	0	0	18			
Treball	0	0	0	0	22,5	0	0	0	22,5	0	0	0	45			
Recol·lecció	0	0	0	0	0	0	0	0	54	54	54	0	162			
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Cost total* (€)	0	0	0	34,8	92,1	168,6	123,6	24,6	101,1	61,8	61,79	0	668,39			
ANYS 2017 i 2018																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Mai <td>Juny</td> <td>Jul.</td> <td>Ag.</td> <td>Set.</td> <td>Oct.</td> <td>Nov.</td> <td>Des.</td> <td>Cost(€)</td> <td></td> <td></td> <td></td>	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Cost(€)			
Reg	0	7,8	7,8	7,8	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	7,8	7,79	0	116,99			
Adobament	0	0	18	18	18	9	9	9	9	0	0	0	90			
Tractes. fitosanitària	0	0	0	0	36	36	0	0	0	0	0	0	72			
Poda	99	0	0	0	0	99	99	0	0	0	0	0	297			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	9	0	9	0	0	0	0	0	0	18			
Treball	0	0	0	0	22,5	0	0	0	22,5	0	0	0	45			
Recol·lecció	0	0	0	0	0	0	0	0	54	54	54	0	162			
Empelt i supervisió tècnica	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90			
Cost total* (€)	99	97,8	25,8	34,8	92,1	168,6	123,6	24,6	101,1	61,8	61,79	0	890,99			

NISPRO (0,1115 ha; any complet)	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Maig	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TASCA(=op)																
Reg	1	1	1	1	1	2	2	2	1	1	1	1	71,43	14	0,112	111,5
Adobament		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	83,33	9	0,112	83,622
Aplicació fitosanitàries										1	1	1	100	2	0,112	22,3
Aplicacions herbicides				1	1	1	1	1					50	2	0,112	11,15
Treball				1	1	1	1	1	1				125	2	0,112	27,875
Recol·lecció				1	1	1	1	1					300	3	0,112	100,35
Poda		1			1	1	1	1					550	3	0,112	183,98
Empelt i supervisió tècnica		1											500	1	0,112	55,75
TOTAL MANT.																596,52
ANY 2016																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Maig	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Coste(€)			
Reg	0	0	0	7,96	7,96	15,92	15,92	15,92	7,96	7,96	8,02	0	87,62			
Adobament	0	0	0	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	0	0	65,03			
Tractes. fitosanitàries	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11,15	11,15	0	22,3			
Poda	0	0	0	0	0	61,33	61,33	0	0	0	0	0	122,66			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	5,57	0	5,58	0	0	0	0	0	0	11,15			
Treball	0	0	0	0	13,94	0	0	0	13,94	0	0	0	27,88			
Recol·lecció	0	0	0	33,45	33,45	33,45	0	0	0	0	0	0	100,35			
Empelt i supervisió tècnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Cost total* (€)	0	0	0	56,27	64,64	125,57	86,54	25,21	31,19	28,4	19,17	0	436,99			
ANYS 2017 I 2018																
Tasca:	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Maig	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.	Coste(€)			
Reg	7,96	7,96	7,96	7,96	7,96	15,92	15,92	15,92	7,96	7,96	8,02	0	111,5			
Adobament	0	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	0	0	83,61			
Tractes. fitosanitàries	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11,15	11,15	0	22,3			
Poda	0	61,32	0	0	0	61,33	61,33	0	0	0	0	0	183,98			
Aplicació d'herbicides	0	0	0	5,57	0	5,58	0	0	0	0	0	0	11,15			
Treball	0	0	0	0	13,94	0	0	0	13,94	0	0	0	27,88			
Recol·lecció	0	0	0	33,45	33,45	33,45	0	0	0	0	0	0	100,35			
Empelt i supervisió tècnica	0	55,75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Cost total* (€)	7,96	134,32	17,25	56,27	64,64	125,57	86,54	25,21	31,19	28,4	19,17	0	596,52			

CÍTRICOS (año completo)	Ene	Feb	Mar	Abr	Mayo	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TAREA(=op)																
Riego	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2		50	20	2	2000
Abonado			2	2	2	1	1	1	1				75	10	2	1500
Aplicación fitosanitarios				1	1	1	2	1	1	1			100	8	2	1600
Aplicaciones herbicidas				1	1	1		1	1				50	4	2	400
Laboreo					1				1				125	2	2	500
Recolección	1	1			1								500	3	2	3000
Poda				1									1000	1	2	2000
Injerto y supervisión técnica							1						550	1	2	1100
TOTAL MANT.																12100
AÑO 2016																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste (€)			
Abonado	0	0	0	300	300	150	150	150	150	0	0	0	1200			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	200	200	200	400	200	200	200	0	0	1600			
Poda	0	0	0	2000	0	0	0	0	0	0	0	0	2000			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	100	0	100	0	100	0	100	0	0	400			
Laboreo	0	0	0	0	250	0	0	0	250	0	0	0	500			
Riego	0	0	0	200	200	200	200	200	200	200	200	0	1600			
Recolección	0	0	0	0	0	1000	0	0	0	0	0	0	1000			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	1100	0	0	0	0	0	1100			
Coste total* (€)	0	0	0	2800	950	1650	1850	650	800	500	200	0	9400			
AÑOS 2017 Y 2018																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste (€)			
Abonado	0	0	300	300	300	150	150	150	150	0	0	0	1500			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	200	200	200	400	200	200	200	0	0	1600			
Poda	0	0	0	2000	0	0	0	0	0	0	0	0	2000			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	100	0	100	0	100	0	100	0	0	400			
Laboreo	0	0	0	0	250	0	0	0	250	0	0	0	500			
Riego	100	100	200	200	200	200	200	200	200	200	200	0	2000			
Recolección	1000	1000	0	0	0	1000	0	0	0	0	0	0	3000			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	1100	0	0	0	0	0	1100			
Coste total* (€)	1100	1100	500	2800	950	1650	1850	650	800	500	200	0	12100			

MELOCOTONERO (año completo)																
TAREA(=op)	Ene	Feb	Mar	Abr	Mayo	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
Riego	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			60	15	0,738	664,2
Fertirrigación			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,738	369
Aplicación fitosanitarios	2	2	1	3	3	3	1	1					100	16	0,738	1180,8
Aplicaciones herbicidas				1			1						50	2	0,738	73,8
Siega en la calle			1	1							1		300	3	0,738	664,2
Recolección				1	3	1							300	5	0,738	1107
Poda	1						1						550	2	0,738	811,8
Injerto y supervisión técnica		1											500	1	0,738	369
TOTAL MANT.																5239,8
AÑO 2016																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	0	0	0	44,28	88,56	88,56	88,56	88,56	88,56	44,28	0	0	531,36			
Abonado	0	0	0	73,8	73,8	36,9	36,9	36,9	36,9	0	0	0	295,2			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	221,4	221,4	221,4	73,8	73,8	0	0	0	0	811,8			
Poda	0	0	0	0	0	0	405,9	0	0	0	0	0	405,9			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	36,9	0	0	36,9	0	0	0	0	0	73,8			
Siega	0	0	0	221,4	0	0	0	0	0	0	221,4	0	442,8			
Recolección	0	0	0	221,4	664,2	221,4	0	0	0	0	0	0	1107			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Coste total* (€)	0	0	0	819,18	1047,96	568,26	642,06	199,26	125,46	44,28	221,4	0	3667,86			
AÑOS 2017 Y 2018																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	44,28	44,28	44,28	44,28	88,56	88,56	88,56	88,56	88,56	44,28	0	0	664,2			
Abonado	0	0	73,8	73,8	73,8	36,9	36,9	36,9	36,9	0	0	0	369			
Tratos. fitosanitarios	147,6	147,6	73,8	221,4	221,4	221,4	73,8	73,8	0	0	0	0	1180,8			
Poda	405,9	0	0	0	0	0	405,9	0	0	0	0	0	811,8			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	36,9	0	0	36,9	0	0	0	0	0	73,8			
Siega	0	0	221,4	221,4	0	0	0	0	0	0	221,4	0	664,2			
Recolección	0	0	0	221,4	664,2	221,4	0	0	0	0	0	0	1107			
Injerto y supervisión técnica	0	369	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	369			
Coste total* (€)	597,78	560,88	413,28	819,18	1047,96	568,26	642,06	199,26	125,46	44,28	221,4	0	5239,8			

CIRUELO JAPONÉS (año completo)																
TAREA(=op)	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
Riego	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			33,33	15	0,297	148,49
Fertirrigación			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,297	148,5
Aplicación fitosanitarios	1		1	2	2	3	1	1					100	11	0,297	326,7
Aplicaciones herbicidas				1			1						50	2	0,297	29,7
Siega en la calle			1	1							1		300	3	0,297	267,3
Recolección						2	2	1					300	5	0,297	445,5
Poda	1						1						550	2	0,297	326,7
Injerto y supervisión		1											500	1	0,297	148,5
TOTAL MANT.																1841,39
AÑO 2016																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	0	0	0	9,9	19,8	19,8	19,8	19,8	19,8	9,89	0	0	118,79			
Abonado	0	0	0	29,7	29,7	14,85	14,85	14,85	14,85	0	0	0	118,8			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	59,4	59,4	89,1	29,7	29,7	0	0	0	0	267,3			
Poda	0	0	0	0	0	0	326,7	0	0	0	0	0	326,7			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	14,85	0	0	14,85	0	0	0	0	0	29,7			
Siega	0	0	0	89,1	0	0	0	0	0	0	89,1	0	178,2			
Recolección	0	0	0	0	0	178,2	178,2	89,1	0	0	0	0	445,5			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Coste total* (€)	0	0	0	202,95	108,9	301,95	584,1	153,45	34,65	9,89	89,1	0	1484,99			
AÑOS 2017 Y 2018																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	9,9	9,9	9,9	9,9	19,8	19,8	19,8	19,8	19,8	9,89	0	0	148,49			
Abonado	0	0	29,7	29,7	29,7	14,85	14,85	14,85	14,85	0	0	0	148,5			
Tratos. fitosanitarios	29,7	0	29,7	59,4	59,4	89,1	29,7	29,7	0	0	0	0	326,7			
Poda	0	0	0	0	0	0	326,7	0	0	0	0	0	326,7			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	14,85	0	0	14,85	0	0	0	0	0	29,7			
Siega	0	0	89,1	89,1	0	0	0	0	0	0	89,1	0	267,3			
Recolección	0	0	0	0	0	178,2	178,2	89,1	0	0	0	0	445,5			
Injerto y supervisión técnica	0	148,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	148,5			
Coste total* (€)	39,6	158,4	158,4	202,95	108,9	301,95	584,1	153,45	34,65	9,89	89,1	0	1841,39			

ALBARICOQUERO (año completo)	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TAREA(=op)																
Riego	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			46,67	15	0,225	157,51
Fertirrigación			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,225	112,5
Aplicación fitosanitarios	1		1		1	1							100	4	0,225	90
Aplicaciones herbicidas				1				1		1			50	4	0,225	45
Laboreo					1				1				125	2	0,225	56,25
Recolección					2	2							300	4	0,225	270
Poda	1						1						550	2	0,225	247,5
Injerto y supervisión		1											500	1	0,225	112,5
TOTAL MANT.																1091,26
AÑO 2016																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	0	0	0	10,5	21	21	21	21	21	10,51	0	0	126,01			
Abonado	0	0	0	22,5	22,5	11,25	11,25	11,25	11,25	0	0	0	90			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	0	22,5	22,5	0	0	0	0	0	0	45			
Poda	0	0	0	0	0	0	123,75	0	0	0	0	0	123,75			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	0	45			
Laboreo	0	0	0	0	28,125	0	0	0	28,125	0	0	0	56,25			
Recolección	0	0	0	0	135	135	0	0	0	0	0	0	270			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Coste total* (€)	0	0	0	44,25	229,125	201	156	43,5	60,375	21,76	0	0	756,01			
AÑOS 2017 Y 2018																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	10,5	10,5	10,5	10,5	21	21	21	21	21	10,51	0	0	157,51			
Abonado	0	0	22,5	22,5	22,5	11,25	11,25	11,25	11,25	0	0	0	112,5			
Tratos. fitosanitarios	22,5	0	22,5	0	22,5	22,5	0	0	0	0	0	0	90			
Poda	123,75	0	0	0	0	0	123,75	0	0	0	0	0	247,5			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	11,25	0	0	45			
Laboreo	0	0	0	0	28,125	0	0	0	28,125	0	0	0	56,25			
Recolección	0	0	0	0	135	135	0	0	0	0	0	0	270			
Injerto y supervisión técnica	0	112,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	112,5			
Coste total* (€)	156,75	123	55,5	44,25	229,125	201	156	43,5	60,375	21,76	0	0	1091,26			

CAQUI (año completo)	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TAREA(=op)																
Riego	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1			66,67	15	0,23	230,01
Fertirrigación			2	2	2	1	1	1	1				75	10	0,23	172,5
Aplicación fitosanitarios			1	1					1	1			100	4	0,23	92
Aplicaciones herbicidas				1	1					1			50	4	0,23	46
Laboreo					1				1				125	2	0,23	57,5
Recolección										1	3		300	4	0,23	276
Poda	1						1						550	2	0,23	253
Injerto y supervisión			1										500	1	0,23	115
TOTAL MANT.																1242,01
AÑO 2016																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	0	0	0	15,33	30,67	30,67	30,67	30,67	30,67	15,34	0	0	230,01			
Abonado	0	0	0	34,5	34,5	17,25	17,25	17,25	17,25	0	0	0	172,5			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	23	0	0	0	0	23	23	0	0	92			
Poda	0	0	0	0	0	0	126,5	0	0	0	0	0	253			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	0	46			
Laboreo	0	0	0	0	28,75	0	0	0	28,75	0	0	0	57,5			
Recolección	0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	207	0	276			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	115			
Coste total* (€)	0	0	0	84,33	93,92	59,42	174,42	59,42	99,67	118,84	207	0	897,02			
AÑOS 2017 Y 2018																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	15,33	15,33	15,33	15,33	30,67	30,67	30,67	30,67	30,67	15,34	0	0	230,01			
Abonado	0	0	34,5	34,5	34,5	17,25	17,25	17,25	17,25	0	0	0	172,5			
Tratos. fitosanitarios	0	0	23	23	0	0	0	0	23	23	0	0	92			
Poda	126,5	0	0	0	0	0	126,5	0	0	0	0	0	253			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	11,5	0	0	46			
Laboreo	0	0	0	0	28,75	0	0	0	28,75	0	0	0	57,5			
Recolección	0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	207	0	276			
Injerto y supervisión técnica	0	115	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	115			
Coste total* (€)	141,83	130,33	72,83	84,33	93,92	59,42	174,42	59,42	99,67	118,8	207	0	1242,01			

GRANADO (año completo)	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	€/op*ha	n°op	ha	€ Total
TAREA(=op)																
Riego		1	1	1	2	2	2	2	2	1	1		43,33	15	0,18	116,99
Fertirrigación			2	2	2	1	1	1	1				50	10	0,18	90
Aplicación fitosanitarios					2	2							100	4	0,18	72
Aplicaciones herbicidas				1	1								50	2	0,18	18
Laboreo					1				1				125	2	0,18	45
Recolección									1	1	1		300	3	0,18	162
Poda	1				1	1	1						550	3	0,18	297
Injerto y supervisión		1											500	1	0,18	90
TOTAL MANT.																890,99
Coste total* (€)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	61,8	123,6			
AÑO 2016																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	0	0	0	7,8	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	7,8	7,79	0	101,39			
Abonado	0	0	0	18	18	9	9	9	9	0	0	0	72			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	0	36	36	0	0	0	0	0	0	72			
Poda	0	0	0	0	0	99	99	0	0	0	0	0	198			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	9	0	9	0	0	0	0	0	0	18			
Laboreo	0	0	0	0	22,5	0	0	0	22,5	0	0	0	45			
Recolección	0	0	0	0	0	0	0	0	54	54	54	0	162			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Coste total* (€)	0	0	0	34,8	92,1	168,6	123,6	24,6	101,1	61,8	61,79	0	668,39			
AÑOS 2017 y 2018																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	0	7,8	7,8	7,8	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	7,8	7,79	0	116,99			
Abonado	0	0	18	18	18	9	9	9	9	0	0	0	90			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	0	36	36	0	0	0	0	0	0	72			
Poda	99	0	0	0	0	99	99	0	0	0	0	0	297			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	9	0	9	0	0	0	0	0	0	18			
Laboreo	0	0	0	0	22,5	0	0	0	22,5	0	0	0	45			
Recolección	0	0	0	0	0	0	0	0	54	54	54	0	162			
Injerto y supervisión técnica	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90			
Coste total* (€)	99	97,8	25,8	34,8	92,1	168,6	123,6	24,6	101,1	61,8	61,79	0	890,99			

NÍSPERO (0,1115 ha; año completo)	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	€/op*ha	nºop	ha	€ Total
TAREA(=op)																
Riego	1	1	1	1	1	2	2	2	1	1	1		71,43	14	0,112	111,5
Abonado		1	1	1	1	1	1	1	1	1			83,33	9	0,112	83,622
Aplicación fitosanitarios										1	1		100	2	0,112	22,3
Aplicaciones herbicidas				1	1	1							50	2	0,112	11,15
Laboreo					1				1				125	2	0,112	27,875
Recolección				1	1	1							300	3	0,112	100,35
Poda		1			1	1	1						550	3	0,112	183,98
Injerto y supervisión técnica		1											500	1	0,112	55,75
TOTAL MANT.																596,52
AÑO 2016																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	0	0	0	7,96	7,96	15,92	15,92	15,92	7,96	7,96	8,02	0	87,62			
Abonado	0	0	0	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	0	0	65,03			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11,15	11,15	0	22,3			
Poda	0	0	0	0	0	61,33	61,33	0	0	0	0	0	122,66			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	5,57	0	5,58	0	0	0	0	0	0	11,15			
Laboreo	0	0	0	0	13,94	0	0	0	13,94	0	0	0	27,88			
Recolección	0	0	0	33,45	33,45	33,45	0	0	0	0	0	0	100,35			
Injerto y supervisión técnica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Coste total* (€)	0	0	0	56,27	64,64	125,57	86,54	25,21	31,19	28,4	19,17	0	436,99			
AÑOS 2017 Y 2018																
Tarea:	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Coste(€)			
Riego	7,96	7,96	7,96	7,96	7,96	15,92	15,92	15,92	7,96	7,96	8,02	0	111,5			
Abonado	0	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	0	0	83,61			
Tratos. fitosanitarios	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11,15	11,15	0	22,3			
Poda	0	61,32	0	0	0	61,33	61,33	0	0	0	0	0	183,98			
Aplicación de herbicidas	0	0	0	5,57	0	5,58	0	0	0	0	0	0	11,15			
Laboreo	0	0	0	0	13,94	0	0	0	13,94	0	0	0	27,88			
Recolección	0	0	0	33,45	33,45	33,45	0	0	0	0	0	0	100,35			
Injerto y supervisión técnica	0	55,75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	55,75			
Coste total* (€)	7,96	134,32	17,25	56,27	64,64	125,57	86,54	25,21	31,19	28,4	19,17	0	596,52			

ANNEX 2

Descripció dels treballs i documentació

1. Protocol d'actuació

Per a la realització dels exàmens tècnics se seguirà el següent procediment de treball:

1. Responsables tècnics: cada una de les parts designarà un responsable tècnic per al seguiment de les activitats del pla de treball per a cada grup d'espècies. L'intercanvi de documentació entre les parts es realitzarà a través dels responsables designats o persones delegades per aquests, que en tot cas, constaran en el manual de qualitat de l'OEVV i en el document descriptiu inclòs en el Sistema de Gestió de la Qualitat del centre d'assajos.

2. Sol·licituds de registre: l'OEVV remetrà al centre d'assaig les sol·licituds de registre rebudes, tant dels registres nacionals com de les rebudes de l'OCVV. També es comunicarà al centre d'assajos les sol·licituds retirades pel sol·licitant i les que s'hagen arxivat per qualsevol causa, tant de l'OEVV com de l'OCVV.

3. Recepció de material vegetal per a l'examen tècnic: en el centre d'assajos es realitzarà l'entrada del material vegetal enviat per a l'examen tècnic i es procedirà al seu registre. Posteriorment, es procedirà a la comprovació que el material entregat reuneix les condicions fixades en el protocol tècnic de l'OEVV, en especial respecte a terminis, qualitat exterior, identificació i sanitat per a aqueixa espècie.

Quan el material entregat no complisca les condicions fixades, el centre d'assajos comunicarà la incidència immediatament a l'OEVV. L'OEVV consultarà prèviament amb els tècnics del centre d'assajos i decidiran sobre l'admissió o rebuig del material.

En el cas de sol·licituds de l'OCVV, el centre d'assajos comunicarà la incidència immediatament a l'OEVV, i aquesta sense dilació, la transmetrà a l'OCVV, la qual decidirà sobre l'admissió o el rebuig del material.

El rebuig motivat d'una mostra serà comunicat, per l'OEVV, a l'interessat, el qual disposarà d'un termini d'un mes per a retirar la mostra. Passat aquest termini, la mostra serà destruïda. En tot cas, si el rebuig és degut a motius sanitaris la mostra es destruirà immediatament.

El material rebut en condicions acceptables s'emmagatzemarà de forma adequada fins a la seua plantació o empelt, que es realitzarà en el termini més breu possible.

4. Registre d'entrades: en el centre d'examen es portarà un «llibre de registre d'entrades» per cada espècie. En aquest llibre figuraran, almenys, les dades següents:

- Varietat.
- Registre d'origen: Registre de Varietats Comercials (RVC), Registre de Varietats Protegides (RVP) i Registre de l'OCVV.
- Núm. de referència de la sol·licitud.
- Sol·licitant.
- Data recepció del material.
- Observacions/incidències.

Figuraran en el llibre les varietats de les quals el centre d'examen haja rebut, des de l'OEVV, còpia de sol·licitud (vegeu punt 2), encara que no s'haja rebut el material vegetal corresponent. En el cas de no rebre material, s'hi anotarà aquest fet com a incidència.

5. Informe preliminar: el centre d'assajos remetrà en el termini de set dies, comptats des de la data de recepció de la sol·licitud, un informe preliminar bilingüe (anglès/espanyol), segons model fixat per l'OEVV. El termini de recepció de sol·licituds està fixat segons l'espècie en els protocols aprovats per l'OCVV o a falta d'això per les recomanacions de la UPOV.

6. Informe d'entrades: el centre d'assaig remetrà, dins dels deu dies següents a partir de la data límit de recepció del material, una còpia del llibre de registre d'entrades de l'exercici, que es denominarà «Informe d'entrades de material», en què constaran el material entregat per a cada sol·licitud dels tres registres mencionats. L'absència d'entrega de material vegetal d'una sol·licitud, constarà en el llibre de registre d'entrades com a «material no entregat». El termini de recepció de material està fixat segons l'espècie en els protocols aprovats per l'OCVV o a falta d'això per les recomanacions de la UPOV.

7. Llista de varietats a assajar: en el mateix termini descrit en el punt 6, per a remetre l'informe d'entrades, el centre d'assaig remetrà

ANEXO 2

Descripción de los trabajos y documentación

1. Protocolo de actuación

Para la realización de los exámenes técnicos se seguirá el siguiente procedimiento de trabajo:

1. Responsables técnicos: cada una de las partes designará un responsable técnico para el seguimiento de las actividades del plan de trabajo para cada grupo de especies. El intercambio de documentación entre las partes se realizará a través de los responsables designados o personas delegadas por estos, que en todo caso, constarán en el manual de calidad de la OEVV y en el documento descriptivo incluido en el Sistema de Gestión de la Calidad del centro de ensayos.

2. Solicitudes de registro: la OEVV remitirá al centro de ensayo las solicitudes de registro recibidas, tanto de los registros nacionales como de las recibidas de la OCVV. También se comunicará al centro de ensayos las solicitudes retiradas por el solicitante y las que se hayan archivado por cualquier causa, tanto de la OEVV como de la OCVV.

3. Recepción de material vegetal para el examen técnico: en el centro de ensayos se realizará la entrada del material vegetal enviado para el examen técnico, procediendo a su registro. Posteriormente, se procederá a la comprobación de que el material entregado reúne las condiciones fijadas en el protocolo técnico de la OEVV, en especial respecto a plazos, calidad exterior, identificación y sanidad para esa especie.

Cuando el material entregado, no cumpla las condiciones fijadas, el centro de ensayos comunicará la incidencia inmediatamente a la OEVV. La OEVV, previa consulta con los técnicos del centro de ensayos, decidirán sobre la admisión o rechazo del material.

En el caso de solicitudes de la OCVV, el centro de ensayos comunicará la incidencia inmediatamente a la OEVV, y esta sin dilación, se lo transmitirá a la OCVV, la cual decidirá sobre la admisión o el rechazo del material.

El rechazo motivado de una muestra será comunicado, por la OEVV, al interesado, el cual dispondrá de un plazo de un mes para retirar la muestra. Pasado ese plazo, la muestra será destruida. En todo caso, si el rechazo es debido a motivos sanitarios la muestra se destruirá de inmediato.

El material recibido en condiciones aceptables se almacenará de forma adecuada hasta su plantación o injerto, que se realizará en el plazo más breve posible.

4. Registro de entradas: en el centro de examen se llevará un «libro de registro de entradas» por cada especie. En este libro figurarán, al menos, los siguientes datos:

- Variedad.
- Registro de origen: Registro de Variedades Comerciales (RVC), Registro de Variedades Protegidas (RVP) y Registro de la OCVV.
- Núm. de referencia de la solicitud.
- Solicitante.
- Fecha recepción del material.
- Observaciones/incidencias.

Figurarán en el libro las variedades de las que el centro de examen haya recibido, desde la OEVV, copia de solicitud (ver punto 2), aunque no se haya recibido el material vegetal correspondiente. En el caso de no recibir material, se anotará este hecho como incidencia.

5. Informe preliminar: el centro de ensayos remitirá en el plazo de siete días, contados desde la fecha de recepción de la solicitud, un informe preliminar bilingüe (inglés/español), según modelo fijado por la OEVV. El plazo de recepción de solicitudes está fijado según la especie en los protocolos aprobados por la OCVV o en su defecto por las recomendaciones de la UPOV.

6. Informe de entradas: el centro de ensayo remitirá, dentro de los diez días siguientes a partir de la fecha límite de recepción del material, una copia del libro de registro de entradas del ejercicio, que se denominará «Informe de entradas de material», en el que constarán el material entregado para cada solicitud de los tres registros mencionados. La ausencia de entrega de material vegetal de una solicitud, constará en el libro de registro de entradas como «material no entregado». El plazo de recepción de material está fijado según la especie en los protocolos aprobados por la OCVV o en su defecto por las recomendaciones de la UPOV.

7. Lista de variedades a ensayar: en el mismo plazo descrito en el punto 6, para remitir el informe de entradas, el centro de ensayo remitirá

una relació, per espècie, de totes les varietats que vagen a ser objecte d'assaig en l'exercici corresponent, que comprendrà:

- a) Varietats de primer any d'estudi.
- b) Varietats que hagen començat el seu estudi en anys anteriors.
- c) Varietats més pròximes de la col·lecció de referència que calga assajar per a la seua comparació amb les varietats a estudiar.
- d) Varietats a incloure en la col·lecció de referència.
- e) Varietats imprevistes: extraordinàriament, es podran estudiar aquelles varietats que per circumstàncies imprevistes, calga incloure en l'examen DHE i que el material s'haja rebut fora dels terminis establits en la legislació per a l'entrega del material, amb l'acord previ entre l'IVIA i l'OEVV.

Aquesta relació es denominarà «Llista de varietats a assajar» i contindrà, almenys, les dades següents:

- Varietat.
- Número de registre (RVC, RVP i OCVV) o col·lecció de referència, la qual cosa corresponga.
- Sol·licitant

8. Parcel·la d'assaig: en el moment adequat, el material rebut es plantarà o empeltarà en la parcel·la d'assaig per a la seua observació. Les plantes seran cultivades en les millors condicions, aplicant les tècniques i els tractaments necessaris per a disposar de plantes adequades per a realitzar les observacions de l'examen tècnic.

9. Confidencialitat: l'accés als camps d'assaig estarà limitat al personal relacionat amb la seua execució, excepte amb l'autorització prèvia expressa de l'OEVV, la qual determinarà l'abast i les condicions en què la visita ha de ser realitzada. En cap cas, personal aliè a l'execució dels treballs podrà prendre fotografies, realitzar mesuraments, prendre material vegetal o efectuar qualsevol acte relacionat amb l'examen tècnic.

Les plantes no tindran informació visible sobre la seua denominació varietal o cap altre signe identificatiu que la relacione amb la sol·licitud de registre.

El material vegetal rebut pel centre d'examen es considerarà en depòsit, amb l'únic fi de realitzar l'examen tècnic i la seua posterior conservació en la col·lecció de referència. La presa de mostres d'aquest només es permet per als treballs de l'examen tècnic i per a qualsevol altre fi necessitarà permís de l'obtentor i de l'OEVV.

10. Col·lecció de referència: el centre d'assaig mantindrà adequadament la col·lecció de referència, a la qual s'aniran incorporant totes les entrades de varietats sol·licitades. Serà responsabilitat del centre d'assajos incorporar a la col·lecció de referència les varietats que hagen de formar-ne part, d'acord amb els criteris establits per l'OCVV, que hauran d'incorporar-se d'ofici.

11. Examen de la varietat: les observacions de la varietat, presa de dades dels caràcters, nivells d'expressió i metodologia es realitzaran d'acord amb el protocol tècnic aprovat per l'OCVV, en absència d'aquest per les recomanacions tècniques («TG») de la Unió Internacional per a la Protecció de les Obtencions Vegetals (UPOV), o a falta d'això, pel protocol aprovat per l'OEVV.

Es prendran fotografies digitals de les característiques més importants de totes les varietats en, almenys, els següents estadis:

- Fruit sencer, en tres posicions
- Fruit seccionat
- Fulles

Les fotografies tindran format i fons homogenis, i seran seleccionats d'acord amb l'OEVV. En cada fotografia del fruit figurarà una escala de mesura i el nom de la varietat.

Quan l'OEVV reba alguna sol·licitud per a la realització d'observacions en plantes adultes existents a Espanya i diferents de les de la parcel·la d'examen, aquesta remetrà la sol·licitud al centre d'assaig que, quan siga tècnicament viable, s'encarregarà de dur a terme les esmentades observacions i presa de dades.

En aquest cas, en la realització d'observacions de plantes adultes, qualsevol incidència que afecte o impedisca la presa de dades o la realització de l'examen tècnic es comunicarà immediatament a l'OEVV. Aquests mesuraments només seran efectuats si s'ha rebut el material vegetal pel centre d'assajos. En cap cas, la presa de dades en plantes adultes substituirà la presa de dades de la mostra oficial en la parcel·la d'examen de dos cicles de fructificació. Els costos que genere el desplaçament, la mantenció o qualsevol altre, a causa de la realització d'observacions en plantes adultes serà per compte del sol·licitant.

una relación, por especie, de todas las variedades que vayan a ser objeto de ensayo en el ejercicio correspondiente, que comprenderá:

- a) Variedades de primer año de estudio.
- b) Variedades que hayan comenzado su estudio en años anteriores.
- c) Variedades más próximas de la colección de referencia que sea preciso ensayar para su comparación con las variedades a estudiar.
- d) Variedades a incluir en la colección de referencia.
- e) Variedades imprevistas: Extraordinariamente, se podrán estudiar aquellas variedades que por circunstancias imprevistas, sea necesario incluir en el examen DHE y que el material se haya recibido fuera de los plazos establecidos en la legislación para la entrega del material, previo acuerdo entre el IVIA y la OEVV.

Esta relación se denominará «Lista de variedades a ensayar» y contendrá, al menos, los siguientes datos:

- Variedad.
- Número de registro (RVC, RVP y OCVV) o colección de referencia, lo que corresponda.
- Solicitante

8. Parcela de ensayo: en el momento adecuado, el material recibido se plantará o injertará en la parcela de ensayo para su observación. Las plantas serán cultivadas en las mejores condiciones, aplicando las técnicas y tratamientos precisos para disponer de plantas adecuadas para realizar las observaciones del examen técnico.

9. Confidencialidad: el acceso a los campos de ensayo estará limitado al personal relacionado con la ejecución del mismo, salvo previa autorización expresa de la OEVV, la cual determinará el alcance y condiciones en las que la visita debe ser realizada. En ningún caso, personal ajeno a la ejecución de los trabajos podrá tomar fotografías, realizar mediciones, tomar material vegetal o efectuar cualquier acto relacionado con el examen técnico.

Las plantas no tendrán información visible sobre su denominación varietal o ningún otro signo identificativo que la relacione con la solicitud de registro.

El material vegetal recibido por el centro de examen se considerará en depósito, con el único fin de realizar el examen técnico y su posterior conservación en la colección de referencia. La toma de muestras del mismo solo se permite para los trabajos del examen técnico y para cualquier otro fin precisará permiso del obtentor y de la OEVV.

10. Colección de referencia: el centro de ensayo mantendrá adecuadamente la colección de referencia, a la que se irán incorporando todas las entradas de variedades solicitadas. Será responsabilidad del centro de ensayos incorporar a la colección de referencia las variedades que deban formar parte de la misma, de acuerdo con los criterios establecidos por la OCVV, que deberán incorporarse de oficio.

11. Examen de la variedad: las observaciones de la variedad, toma de datos de los caracteres, niveles de expresión y metodología se realizarán de acuerdo con el protocolo técnico aprobado por la OCVV, en ausencia de este por las recomendaciones técnicas («TG») de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV), o en su defecto, por el protocolo aprobado por la OEVV.

Se tomarán fotografías digitales de las características más importantes de todas las variedades en, al menos, los siguientes estadios:

- Fruto entero, en tres posiciones
- Fruto seccionado
- Hojas

Las fotografías tendrán formato y fondo homogéneos, y serán seleccionados de acuerdo con la OEVV. En cada fotografía del fruto figurará una escala de medida y el nombre de la variedad.

Cuando la OEVV reciba alguna solicitud para la realización de observaciones en plantas adultas existents en España y distintas de las de la parcela de examen, esta remitirá la solicitud al centro de ensayo que, cuando sea técnicamente viable, se encargará de llevar a cabo dichas observaciones y toma de datos.

En este caso, en la realización de observaciones de plantas adultas, cualquier incidencia que afecte o impida la toma de datos o la realización del examen técnico se comunicará de inmediato a la OEVV. Tales mediciones solo serán efectuadas si se ha recibido el material vegetal por el centro de ensayos. En ningún caso, la toma de datos en plantas adultas sustituirá la toma de datos de la muestra oficial en la parcela de examen de dos ciclos de fructificación. Los costes que genere el desplazamiento, mantención o cualquier otro, debido a la realización de observaciones en plantas adultas será por cuenta del solicitante.

12. Remissió de l'informe d'exercici: el centre d'examen remetrà a l'OEVV un «informe d'exercici», abans del 30 de novembre, que comprendrà la informació següent:

12.1. Informe de la situació dels treballs realitzats. Es denominarà «informe de situació» i contindrà, almenys, les dades següents:

- Centre d'examen.
- Espècie.
- Informe de situació de l'exercici.
- Varietat.
- Núm. de referència de la sol·licitud.
- Sol·licitant.
- Data plantació en parcel·la examen.
- Incidències i Observacions en la parcel·la d'examen.
- Exercicis en què s'han realitzat observacions morfològiques.
- Exercici de finalització de l'examen.

En aquesta relació s'inclouran també aquelles varietats que, per inscripció d'ofici, inscripció provisional o per qualsevol altra causa, no hagen sigut objecte d'una sol·licitud de part però hagen sigut objecte de treballs de descripció i examen.

12.2. Informe provisional de totes les varietats estudiades i a les que no corresponga l'«informe final DHE». Aquest «informe provisional» s'ajustarà al model oficial fixat per l'OEVV, bilingüe, en anglès i espanyol. A més, contindrà la informació següent: desenvolupament de l'assaig, incidències succeïdes i possibles retards en l'entrega de l'informe final.

12.3. Informe final de l'examen tècnic de distinció, homogeneïtat i estabilitat, que es denominarà «informe final DHE», de les varietats que han finalitzat el seu període d'observacions, d'acord amb el model oficial fixat per l'OEVV, bilingüe, en anglès i espanyol. Aquest «informe final DHE» es podrà enviar independentment de l'«informe d'exercici», en el cas que haja conclòs l'estudi de la varietat abans del 31 de maig de l'any en curs.

Una vegada conclòs l'examen tècnic amb resultat positiu, el centre d'assajos emetrà un informe final que constarà de tres elements:

- Informe DHE: en què el responsable de l'assaig certificarà que la varietat és distinta, homogènia i estable. Es realitzarà d'acord amb el model que corresponga: OCVV, UPOV o OEVV.
- Descripció de la varietat: el responsable de l'assaig utilitzarà la llista de caràcters del protocol tècnic emprat en la realització de l'assaig, i descriurà amb una sola «nota» cada un dels caràcters del protocol. La descripció de la varietat vindrà acompanyada de fotografies representatives de la varietat, almenys de: fruit sencer en tres posicions, fruit seccionat, pinyol i llavor i fulles.
- Informe de varietats semblants: consisteix a reflectir en un quadre les diferències més importants entre els caràcters de la varietat candidata i la més pròxima o les més pròximes

En el cas que l'examen tècnic concloga amb resultat negatiu, el responsable de l'assaig descriurà en l'informe DHE, quins requisits no s'han complert.

Cada informe s'emetrà de forma bilingüe espanyol-anglès. Shi s'adjuntaran les fotografies representatives de cada varietat.

Tant l'«informe d'exercici» com l'«informe de situació» hauran d'anar firmats pel director de l'IVIA. La resta dels informes hauran d'estar firmats per l'enginyer agrònom, responsable de la UETIV.

12.4. Altres informes: l'OEVV podrà acordar amb el centre d'assajos la realització dels treballs tècnics o estudis comparatius sol·licitats per organitzacions internacionals (UPOV, OCVV, etc.) o necessaris per la mateixa activitat de l'OEVV. S'acordarà el mode de presentació, la data i el contingut.

12.5. D'altra banda, tant l'informe final, com l'informe relatiu a varietats semblants, les fitxes descriptives amb les fotografies, hauran de ser introduïts en l'aplicació informàtica GERMEN de l'OEVV, en el marc de l'harmonització i homogeneïtzació dels treballs de tots els centres exigits per l'OCVV per a l'acreditació d'aquests.

13. Anul·lacions: l'OEVV informarà el centre d'assaig de totes les anul·lacions de sol·licituds d'inscripció de varietats i dels motius d'aquesta anul·lació, de manera que el centre d'assaig pugui paralitzar els treballs relacionats amb l'examen tècnic.

14. Altres actuacions. La UETIV es compromet a realitzar les següents:

12. Remisión del informe de ejercicio: el centro de examen remitirá a la OEVV un «informe de ejercicio», antes del 30 de noviembre, que comprenderá la siguiente información:

12.1. Informe de la situación de los trabajos realizados. Se denominará «informe de situación» y contendrá, al menos, los siguientes datos:

- Centro de examen.
- Especie.
- Informe de situación del ejercicio.
- Variedad.
- Núm. de referencia de la solicitud.
- Solicitante.
- Fecha plantación en parcela examen.
- Incidencias y Observaciones en la parcela de examen.
- Ejercicios en los que se han realizado observaciones morfológicas.
- Ejercicio de finalización del examen.

En esta relación se incluirán también aquellas variedades que, por inscripción de oficio, inscripción provisional o por cualquier otra causa, no hayan sido objeto de una solicitud de parte pero hayan sido objeto de trabajos de descripción y examen.

12.2. Informe provisional de todas las variedades estudiadas y a las que no corresponda el «informe final DHE». Este «informe provisional» se ajustará al modelo oficial fijado por la OEVV, bilingüe, en inglés y español. Además, contendrá la siguiente información: desarrollo del ensayo, incidencias acaecidas y posibles retrasos en la entrega del informe final.

12.3. Informe final del examen técnico de distinción, homogeneidad y estabilidad, que se denominará «informe final DHE», de las variedades que han finalizado su período de observaciones, de acuerdo con el modelo oficial fijado por la OEVV, bilingüe, en inglés y español. Este «informe final DHE» se podrá enviar independientemente del «informe de ejercicio», en el caso de haya concluido el estudio de la variedad antes del 31 de mayo del año en curso.

Una vez concluido el examen técnico con resultado positivo, el centro de ensayos emitirá un informe final que constará de tres elementos:

- Informe DHE: en el que el responsable del ensayo certificará que la variedad es distinta, homogénea y estable. Se realizará de acuerdo con el modelo que corresponda: OCVV, UPOV u OEVV.
- Descripción de la variedad: el responsable del ensayo utilizará la lista de caracteres del protocolo técnico empleado en la realización del ensayo, describiendo con una sola «nota» cada uno de los caracteres del protocolo. La descripción de la variedad vendrá acompañada de fotografías representativas de la variedad, al menos de: fruto entero en tres posiciones, fruto seccionado, hueso y semilla y hojas.
- Informe de variedades similares: consiste en reflejar en un cuadro las diferencias más importantes entre los caracteres de la variedad candidata y la más próxima o las más próximas

En caso de que el examen técnico concluya con resultado negativo, el responsable del ensayo describirá en el Informe DHE, qué requisitos no se han cumplido.

Cada informe se emitirá de forma bilingüe español-inglés. Se adjuntarán las fotografías representativas de cada variedad.

Tanto el «informe de ejercicio» como el «informe de situación» deberán ir firmados por el director del IVIA. El resto de los informes deberán estar firmados por el ingeniero agrónomo, responsable de la UETIV.

12.4. Otros informes: la OEVV podrá acordar con el centro de ensayos la realización de los trabajos técnicos o estudios comparativos solicitados por organizaciones internacionales (UPOV, OCVV, etc) o necesarios por la propia actividad de la OEVV. Se acordará el modo de presentación, la fecha y el contenido.

12.5. Por otro lado, tanto el informe final, como el informe relativo a variedades similares, las fichas descriptivas con las fotografías, deberán ser introducidos en la aplicación informática GERMEN de la OEVV, en el marco de la armonización y homogeneización de los trabajos de todos los centros exigido por la OCVV para la acreditación de estos.

13. Anulaciones: la OEVV informará al centro de ensayo de todas las anulaciones de solicitudes de inscripción de variedades y de los motivos de dicha anulación, de forma que el centro de ensayo pueda paralizar los trabajos relacionados con el examen técnico.

14. Otras actuaciones. La UETIV se compromete a realizar las siguientes:

– Proporcionar a l'OEVV l'accés, en qualsevol moment de l'execució de l'estudi, a tota la informació actualitzada que aquest vaja generant. Aquesta informació es considerarà propietat del MAGRAMA als efectes de continuïtat d'estudis semblants en períodes successius o venidors.

– Mantindre l'abast de l'acreditació corresponent com a Centre d'Assaig de l'OEVV necessari per a formar part del grup d'Oficines d'Examen acreditades per l'Oficina Comunitària de Varietats Vegetals (OCVV), basant-se en la norma *Entrustment requirements for CPVO Examination Office* que estiga vigent, ja que només aquelles oficines que complisquen els requisits imposats en l'esmentada norma, podran ser acreditats per a realitzar els assajos de les espècies per a les quals estan capacitats. En aquest sentit, es realitzaran auditories, tant internes (realitzades per la mateixa OEVV), com externes (les de l'OCVV).

2. Direcció de l'encàrrec de gestió

La direcció de aquest encàrrec de gestió serà exercida per la cap d'Àrea de Plantes de Viver i de Recursos Fitogenètics de la Subdirecció General de Mitjans de Producció Agrícoles i Oficina Espanyola de Varietats Vegetals.

Correspondrà al director de l'encàrrec de gestió acceptar l'equip de treball proposat per l'entitat concessionària, fixar les reunions necessàries, supervisar les activitats i rebre els treballs realitzats.

3. Mitjans humans i materials

La UETIV posarà a disposició d'esta comanda els mitjans humans i materials suficients per a desenvolupar correctament els treballs programats en els terminis d'execució previstos, a part d'assegurar que es disposa dels mitjans propis suficients per a la bona execució del projecte.

A continuació s'exposen els mitjans humans i materials que, com a mínim, es disposaran.

Mitjans humans:

– Enginyer agrònom, responsable de la UETIV. Responsable de planificació, organització i gestió del conveni. Dedicació a temps total.

– Enginyer tècnic agrícola, tècnic examinador de la UETIV. Dedicació a temps total.

– Enginyer tècnic agrícola, tècnic examinador de la UETIV. Dedicació a temps total.

– Enginyer tècnic agrícola, tècnic examinador de la UETIV. Dedicació a temps total.

– Auxiliar de camp, especialista amb experiència contrastada. Dedicació a temps parcial.

Mitjans materials:

– Parcel·les ubicades en les instal·lacions de l'IVIA a Moncada (València) que alberguen la col·lecció de referència i el material vegetal de varietats d'estudi les d'espècies de cítrics.

– Parcel·la ubicada en les instal·lacions de l'IVIA a Moncada (València) que alberga la col·lecció de referència i el material vegetal de varietats d'estudi d'albaricoque.

– Parcel·la ubicada en les instal·lacions de l'IVIA a Moncada (València) que alberga la col·lecció de referència i el material vegetal de varietats d'estudi de caqui.

– Parcel·la ubicada en les instal·lacions de l'IVIA a Museros (València) que alberga la col·lecció de referència i el material vegetal de varietats d'estudi de nispro.

– Parcel·la ubicada en les instal·lacions de l'IVIA a Carcaixent (València) que alberga la col·lecció de referència i el material vegetal de varietats d'estudi de bresquilla i prunera japonesa.

– Parcel·la ubicada en les instal·lacions de l'IVIA a Elx (Alicante) que alberga la col·lecció de referència i el material vegetal de varietats d'estudi de magraner.

– Laboratori de caracterització de material vegetal, siti en les instal·lacions de l'IVIA-UETIV a Moncada (València).

4. Descripció dels treballs

Els treballs a abonar són els següents d'acord amb les tasques o característiques descrites en l'annex 1:

1. Manteniment de la parcel·la d'assaig i, si és el cas, de la col·lecció de referència. Comprenderà les despeses per les labors de preparació,

– Proporcionar a la OEVV el acceso, en cualquier momento de la ejecución del estudio, a toda la información actualizada que el mismo vaya generando. Esta información se considerará propiedad del MAGRAMA a efectos de continuidad de estudios similares en periodos sucesivos o venideros.

– Mantener el alcance de la acreditación correspondiente como Centro de Ensayo de la OEVV necesario para formar parte del grupo de Oficinas de Examen acreditadas por la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales (OCVV), en base a la norma «Entrustment requirements for CPVO Examination Offices» que esté vigente, ya que solo aquellas Oficinas que cumplan los requisitos impuestos en dicha Norma, podrán ser acreditados para realizar los ensayos de las especies para las que están capacitados. En este sentido, se realizarán auditorías, tanto internas (realizadas por la misma OEVV), como externas (las de la OCVV).

2. Dirección de la encomienda de gestión

La dirección de la presente encomienda de gestión será desempeñada por la JefA de Área de Plantas de Vivero y de Recursos Fitogenéticos de la Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas y Oficina Española de Variedades Vegetales.

Corresponderá al director de la Encomienda de Gestión aceptar el equipo de trabajo propuesto por la entidad concesionaria, fijar las reuniones necesarias, supervisar las actividades y recepcionar los trabajos realizados.

3. Medios humanos y materiales

La UETIV pondrá a disposición de esta encomienda los medios humanos y materiales suficientes para desarrollar correctamente los trabajos programados en los plazos de ejecución previstos, aparte de asegurar que se dispone de los medios propios suficientes para la buena ejecución del proyecto.

A continuación se exponen los medios humanos y materiales que, como mínimo, se dispondrán.

Medios humanos:

– Ingeniero agrónomo, responsable de la UETIV. Responsable de planificación, organización y gestión del convenio. Dedicación a tiempo total.

– Ingeniero técnico agrícola, técnico examinador de la UETIV. Dedicación a tiempo total.

– Ingeniero técnico agrícola, técnico examinador de la UETIV. Dedicación a tiempo total.

– Ingeniero técnico agrícola, técnico examinador de la UETIV. Dedicación a tiempo total.

– Auxiliar de campo, especialista con experiencia contrastada. Dedicación a tiempo parcial.

Medios materiales:

– Parcelas ubicadas en las instalaciones del IVIA en Moncada (Valencia) que albergan la colección de referencia y el material vegetal de variedades de estudio las de especies de cítricos.

– Parcela ubicada en las instalaciones del IVIA en Moncada (Valencia) que alberga la colección de referencia y el material vegetal de variedades de estudio de albaricoque.

– Parcela ubicada en las instalaciones del IVIA en Moncada (Valencia) que alberga la colección de referencia y el material vegetal de variedades de estudio de caqui.

– Parcela ubicada en las instalaciones del IVIA en Museros (Valencia) que alberga la colección de referencia y el material vegetal de variedades de estudio de nispro.

– Parcela ubicada en las instalaciones del IVIA en Carcaixent (Valencia) que alberga la colección de referencia y el material vegetal de variedades de estudio de melocotón y ciruelo japonés.

– Parcela ubicada en las instalaciones del IVIA en Elx (Alicante) que alberga la colección de referencia y el material vegetal de variedades de estudio de granado.

– Laboratorio de caracterización de material vegetal, sito en las instalaciones del IVIA-UETIV en Moncada (Valencia).

4. Descripción de los trabajos

Los trabajos a abonar son los siguientes de acuerdo a las tareas o características descritas en el Anexo 1:

1. Mantenimiento de la parcela de ensayo y, en su caso, de la colección de referencia. Comprenderá los gastos por las labores de prepara-

manteniment, cultiu i tractaments de la parcel·la d'assaig i de la parcel·la de la col·lecció de referència que corresponga, així com les despeses per la contractació de personal de suport.

2. Examen tècnic DHE. Es concreta en els informes següents:

2.1. Informe provisional. En el preu a abonar per cada informe s'inclouran: el cost d'elaboració de l'informe més el cost de les característiques avaluades l'any en curs. No s'inclouran en el preu les característiques ja avaluades en els anys anteriors, llevat que, calga repetir les observacions.

2.2. Informe final. En el preu a abonar per cada informe final s'inclouran: el cost d'elaboració de l'informe més el cost de les característiques avaluades fins a la data de firma d'aquest.

5. Cronograma

En el punt 1 del present annex s'ha descrit la metodologia de treball. És necessari mencionar que els treballs d'examen tècnic de varietats i el manteniment de la col·lecció de referència estan subjectes al cicle de cultiu de cada una de les espècies assajades.

A continuació es presenta el cronograma detallat per a cada any de treball, per a cada una de les espècies.

ción, mantenimiento, cultivo y tratamientos de la parcela de ensayo y de la parcela de la colección de referencia que corresponda, así como los gastos por la contratación de personal de apoyo.

2. Examen técnico DHE. Se concreta en los siguientes informes:

2.1. Informe provisional. En el precio a abonar por cada informe se incluirán: el coste de elaboración del informe más el coste de las características evaluadas en el año en curso. No se incluirán en el precio las características ya evaluadas en los años anteriores, salvo que, haya que repetir las observaciones.

2.2. Informe final. En el precio a abonar por cada informe final se incluirán: el coste de elaboración del informe más el coste de las características evaluadas hasta la fecha de firma del mismo.

5. Cronograma

En el punto 1 del presente Anexo se ha descrito la metodología de trabajo. Es necesario mencionar que los trabajos de examen técnico de variedades y el mantenimiento de la colección de referencia están sujetos al ciclo de cultivo de cada una de las especies ensayadas.

A continuación se presenta el cronograma detallado para cada año de trabajo, para cada una de las especies.

MAGRANER (any complet)												
TASCA	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Maig	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.
Reg		1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	
Adobament			2	2	2	1	1	1	1			
Aplicació fitosanitaris					2	2						
Aplicacions herbicides				1		1						
Treball					1				1			
Recol·lecció									1	1	1	
Poda	1					1	1					
Empelt i supervisió		1										
NISPRO (any complet)												
TASCA	Gen.	Febr.	Març	Abr.	Maig	Juny	Jul.	Ag.	Set.	Oct.	Nov.	Des.
Reg	1	1	1	1	1	2	2	2	1	1	1	
Adobament		1	1	1	1	1	1	1	1	1		
Aplicació fitosanitaris										1	1	
Aplicacions herbicides				1		1						
Treball					1				1			
Recol·lecció				1	1	1						
Poda		1				1	1					
Empelt i supervisió tècnica		1										

* * * * *

